



on Fisher  
romana, Pictura

11.50  
14.00

La dulzura y femi-  
nidad de la mujer  
son su baluarte.

— Semanario Ilustrado

DIRECTORA: ANGELA ACUÑA DE CHACÓN.

# Mujer y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS

atacamos y defen-  
demos principios  
no personas

Jueves

7

OCTUBRE 1943

San José, Costa Rica  
Suscripción mensual C 0.75  
Al pregón... C 0.20

## EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

### "NIL NOVI SUB SOLE"

Por Auristela C. de Jiménez

Visitar algún lugar desconocido nos produce sensación de novedad. Agua que corre deslizándose con fisonomía distinta a las conocidas; árboles de nuevas formas, de verdes nuevos, de nuevos reflejos que atraen la simpatía. Nos parece nueva la tierra, y las piedras, y la grama.

Aunque nada haya nuevo, debemos verlo todo nuevo a la luz de nuestro buen humor, de nuestra ilusión diaria. Amanecer en día nuevo es dejar atrás la preocupación, la injuria que recibiste, el desengaño, el dolor y apresúrate a poner colores dulces en la aurora del nuevo día.

Renueva la lente que usas para mirar a los hombres y las cosas, y nuevo y bello será todo para dicha tuya. Acabala tu alma, y nuevo mundo de ella recibirás. No sólo Colón descubrió mundos, ni sólo América quedaba por descubrir. Primero se agotan las figuras coloreadas del caleidoscopio que agotar el alma serena aquella sucesión de mundos de felicidad.

Nada: ni la edad, ni la pobreza, ni la enfermedad, ni la ruindad del mundo de la contemplación de mundos nuevos al que sabe ser feliz en un metro cúbico de espacio.

### HILDA CHEN APUY



Salió para los Estados Unidos esta delicada artista de la danza y de la pluma. Va al Colegio de Holyoke, en el Estado de Massachusetts, clasificado entre los mejores de aquel país hermano. Las alumnas admitidas son únicamente las que el Comité de selección del mismo plantel considera aptas para aprovechar las enseñanzas que el Colegio imparte. Hilda Chen Apuy tuvo el honor de ser, por sus indiscutibles méritos, aceptada como alumna regular.

La beca que se le dió le ofrece libertad de escoger los cursos que más complacen a sus aspiraciones de joven seria e inteligente; serán ellos: Psicología, Historia del Arte, Sociología, Danza. Pero el que de verdad la seduce es el de: "Introducción a la Filosofía a través de la Literatura y las otras artes", porque, según ella misma, dice, reúne los conocimientos que más le agrada profundizar.

"Todo cuanto he escrito—nos dice al despedirse de nosotras, lo considero como pequeños ensayos en el difícil arte de escribir. El título de escritora debe ganarse a costa de esfuerzos y de estudios conscientes. Pero se llega con amor y perseverancia". "Vivir es esfor-

### CRONICAS DE ARTE

### ANITA DE GOMEZ EN "CABALLERIA RUSTICANA"



Siendo muy joven cuando se manifestó las condiciones y cualidades de su voz, fué preocupación constante de Anita cultivarla, estudiando dentro del medio artístico y musical disponible y al alcance de sus posibilidades.

Grande habría sido la suerte de ella y gloria conquistada para las mujeres todas de esta tierra si hubiesen entonces las oportunidades de mejoramiento de la cultura en general que, mediante la cooperación de otros países, principalmente de los Estados Unidos, se ofrecen ahora a quienes tienen reconocidos méritos y revelantes cualidades dignos de apoyo, de impulso o de una mejor orientación.

Vimos destacarse y sobresalir a la presunta artista en el Orfeón del Maestro Nieto hace tres años; así, no nos sorprendió encontrarla formando parte como Soprano en la Compañía Nacional de Opera de la cual son fundadores y directores don César A. Nieto y el Tenor don Manuel Salazar. Estábamos seguras de su éxito porque la seguimos de cerca en su estudio, preparación y entrenamiento con tan excelentes y ameritados directores, pero el triunfo por ella alcanzado en la representación de Cavallería Rusticana sobrepasó aquella confianza y certidumbre. En su delicado papel de Santuzza no solamente nos extasió con el bello timbre de su voz extensa, uniforme y mantenida, sino también con su actuación dramática y su ademán espontáneo y expresivamente sentimental. Las escenas con Mamma Lucia fueron un desgranamiento de virgen empañada sobre quien ya caía la maldición tradicional siciliana. Su gesto, la inflexión y variantes de su voz que revelaban el despecho y el dolor que le causaron la traición de Turidu su prometido, alcanzaron una realidad emocionante en la bella Romanza "Voi lo sapete o mamma" que el público escuchó con delicia y aplaudió con calor de sincero entusiasmo y cariño.

Luego los dúos; primero con Turidu y después con Alfio conducidos por la orquesta, llenos de dificultades técnicas, pues es preciso armonizar la intensidad dramática de la escena con el desenvolvimiento de la música fueron insuperables. En el dúo con Turidu, Santuzza enamora y suplicante llena las exigencias del canto atacando agudos con la más perfecta limpieza y propiedad. En la escena con Alfio, donde se auna al dolor y al despecho un deseo manifiesto de venganza hacia el engañador Turidu, la expresiva Romanza "Turidu mi tolse l'onore" impresionó vivamente al público por la delicadeza de su media voz y la brillantez de los agudos. Al final de este dúo, y aun cuando no está en la Partitura, Anita da con perfección y lucimiento un do agudo con el cual adorna dicho final.

Fuera de estas oportunidades que son las más salientes de su papel en la Opera que se desenvuelve toda alrededor de Santuzza, Anita se impone por la pulcritud con que canta e interpreta la Plegaria y por su participación en los magníficos coros. El público, que siempre exige, ha podido aquilatar el esfuerzo y la abnegación que ANITA DE GOMEZ ha aportado y puesto al servicio de la Cultura, del Arte y de la Belleza en Costa Rica y no le escatima aplausos y reconocimiento.

El marco escénico y musical en que Anita se ha manejado para llevar a la escena Cavallería Rusticana es insuperable y todo elogio que pudiera hacerse de los demás actores, coros y orquesta resultaría débil porque todos y cada uno han ofrendado lo mejor de su voluntad y de su cariño. Esta voluntad, este amor por el Arte y la Belleza, son los mejores y únicos inspiradores de Anita de Gomez, quien con su triunfo legal y rotundo de su debut en Cavallería Rusticana ha encendido una inextinguible estrella de luz sobre el cielo de su alma que es la de la Patria misma, porque mujeres como ella van a la vanguardia de la Cultura y del progreso alumbrando con el fulgor de sus propios merecimientos conquistados en el campo fecundo y limpio del trabajo perseverante el camino a las nuevas generaciones.

Entre las manos de ella y sobre su pecho de buena ciudadana, pues hay tantas formas de dignificar a la Patria, reconocidamente y con fervor de afecto regamos muchas, muchísimas blancas margaritas.

Esmeralda del Valle.

Octubre, 1943.

El que abandona a la madre de sus hijos no sabrá morir en defensa de la madre común de sus conciudadanos.

Ninguna ama a su patria porque es grande, sino porque es suya.

CARMELITO  
Quiero promette morena  
que en el altar de mi amor,  
no habrá habido ni habrá flor  
que la flor de tu cantilena.

DRAKE.

### Día de la Raza

Angela Acuña de Chacón

Fueron súbditos de la Reina Isabel los exploradores atrevidos de extirpe noble, unos, de sangre plebeya otros pero henchidos todos de ambiciones de gloria y loca avidez de fortuna. Venían a América a triunfar de los riesgos y los temores para honra de su patria y de su Dios. Mas ese imperio de tanto brillo guarda también la sombra dolida del indígena valeroso reducido a la esclavitud.

Derrumbados los troncos, destruidas las dinastías, substituida la administración criolla por el dominio extranjero, principia la colonización que significa el exterminio de las tribus, y es tanto el caudal de rigorismo, el exceso de crueldad que pide misericordia, para el afligido cobrizo, la palabra valerosa de Fray Bartolomé de las Casas. El alma generosa de Castilla y Aragón se inclina a proteger al indio y empieza entonces el surgir de la civilización propia de esta raza americana por la que velan siempre la sombra de don RODRIGO, de ATAHUALPA y MONTECZUMA.

Aquel mundo nuevo deslumbrante de colores, de verdor, de pujanza, que pareció a los descubridores un paraíso, estaba poblado de pájaros con regio atavio, de flores maravillosas, de frutos incantados y de seres humanos de color novedoso, erguidos como sus palmeras, recios como los gigantes de sus bosques. Sabían la agricultura, ofrecían sacrificios, con rara liturgia a sus divinidades, eran fieros en los comba-

### María Loucel

¡Dulce es la palabra cuando traduce, en todo el esplendor de su gracia, pensamientos de amor, consuelo y fe, y aviva su belleza en fuentes siempre renovadas de inspiración al calor de afectos imborrables, arrancados de las profundidades, del alma para dar al genio la vestidura cautivadora de su sencillez!

Con su fibra moral, fina y resistente, pasa MARIA LOUCEL, a través de estas tierras hermanas envuelta en el ritmo de su estrofa exquisita, como si entonara un himno a su fama y enlazara con armonía mentes y corazones.

Los cielos, como en esplendurosos días de fiesta, han ofrendado a su numen raudales de luz, y en sus plegarias de piedad y ensueño titilan como estrellas, las violetas de sus versos. En fragantes primaveras ha deshojado flores de ternura infinita en el etal de sus quebrantos, regado con los diamantes de sus lágrimas maternas, y en el lago de sus ansias sus pupilas se sumergen anhelosas de encontrar la fugaz ilusión de la vida.

Su aire es de princesa soñadora; muy adentro en el fondo de su pecho hay un manantial de dolor y encantos que se ostenta en sus cristalinos versos. Dos pervincas salpicadas de rocío son sus ojos inquietos y en su alma noble y buena de donde brotan altos privilegios de fortaleza moral, brillan también los faros que alumbran al poeta en el sendero de la idea.

El destino ha consagrado a MARIA LOUCEL y ha tendido a su paso guirnalda de laureles y rosas; para su diadema pudo escribir el poeta:

"Concha que da perlas al sentirse herida,  
sándalo que al hacha presta dulce olor;  
gama que florece viéndose abatida.  
¡Sempre en la desgracia, con el alma herida,

tes, implacable, con los vencidos y devotos de la victoria a la que entonaban bélicos himnos.

El blanco trajo su civilización pero dió con la sorpresa de la muy elevada de los indios, los instrumentos de uso doméstico y los utensilios de agricultura dejaron a los conquistadores asombrados. La historia enseña que esa atrayente cultura, de origen no bien conocido, había recorrido la larga trayectoria de siglos de lucha y de construcción espiritual muy bien definida. La naturaleza dió al indígena la inspiración para sus artes.

Su música primitiva y simple no alcanzó las perfecciones de su arquitectura, ni los refinamientos de su cerámica, pero bastó para sus endechas a las fuentes y para las épicas notas de sus guerras.

Costa Rica ha disfrutado del singular privilegio de asilar, dentro de sus fronteras la civilización opulenta del Norte y la no menos grandiosa del meridión; si aquella trajo hermosas tradiciones y deleitadoras leyendas, ésta aportó tesoros de adelanto procedentes de la cultura incásica. La invasión septentrional fué en el agonizar de los imperios TOLTECA Y CHICHIMECA; y más tarde al advenimiento de los AZTECAS se difunde en nuestro territorio la luz radiosa de la civilización mexicana, cuyas reliquias arqueológicas y artísticas conserva como recuerdo memorable de ANAHUAC nuestro Museo Nacional.



fué tu llanto... perlas; tu tristeza... flor!

### ANHELO

Dejé la patria querida,  
con el corazón opreso;  
y al dar a mi esposo  
un beso,  
de angustiosa despedida,  
formulé mi anhele  
al Padre

que domina tierra y mares:  
—"Señor", calma mis pesares,  
bendice aquesta partida,  
haced que tome con vida  
para estrechar dulce; lazos;  
arullando entre mis brazos,  
el codiciado tesoro:  
un nene, con rizo de oro,  
que me llame:  
¡Madre!  
¡Madre!

María Loucel

Los hijos bien educados son la verdadera riqueza y el más bello adorno de una casa.

EDITORIAL

La fuente restauradora del Arte

Los valores superiores del espíritu vienen sufriendo, desde hace largo tiempo, una crisis que parece culminar en una serie de continuos remezones, que agrietan y vulneran de modo visible la estructura social del país, exponiéndolo a Dios a qué graves contingencias. Una tempestad de denuestos se alza por todas partes, un huracán de encono se desata desde todos los rumbos, un diluvio de ofensas se extiende por los diversos planos y una sombra de desconcierto, cada vez más densa, empieza a entenebrecer el porvenir, presagiando una catástrofe moral, mil veces más grave que la peor de las desgracias económicas y de mucho mayor alcance que cualquiera de las calamidades de orden político que puedan llevar a un país al desvío y aun a la completa desorientación.

Se palpa una ansia de equilibrio, un deseo vehemente de estabilización y el camino se busca entre los senderos de la economía, en las veredas de la política, en las teorías de la ciencia, en el abrigo de la fe religiosa, pero por doquiera que se empieza la marcha, aparece la desconfianza, porque la solución no está en lo elegido, sino en sitio más alto, más próximo a la suprema verdad, más libre de las contaminaciones del escepticismo y lo que se llama comúnmente el sentido práctico, con cuya apariencia se viste el propósito mercantilista que enciende las pasiones humanas hasta convertirlas en la hoguera inextinguible de la guerra, o en el desquiciamiento de las instituciones que, perfeccionadas, pueden ser el salvavidas de las generaciones ahora entregadas a las luchas ciegas sustentada por la miseria y el agio.

Los elementos superiores de la cultura carecen hoy del esplendor que otrora los convirtiera en áncora firme capaz de mantener en sitio seguro, dentro de la tranquilidad de la ética, la nave que conduce la carga preciosa del avenimiento y la paz que une las naciones y congrega a las almas buenas en el campo fecundo del bien. Los conocimientos científicos se han multiplicado, los recursos del saber parecen infinitos, pero desgraciadamente se han adecuado para el exterminio, para el dolor y la disgregación humana. Falta un mejor y más sólido vínculo que junte los sentimientos, derribe los enconos y allane la vía para que el espíritu constructivo transite sin amenazas por todos los predios y derrame en todas las sementeras la semilla de la concordia y la tolerancia.

El arte es el ángel de la bendición que puede realizar el milagro sublime de dulcificar los instintos destructores, de clarear los espacios cuajados de odios tremendos, recalentados por el tronar de los cañones y el centelleo aterradorizador de los aceros. Al arte, que habla a lo esencialmente divino que hay en el hombre, podemos entregarle nuestras ansias de sosiego, nuestras preces de fraternidad; en su seno plácido y benéfico puede hallar la humanidad atribulada consuelo para sus angustias y fuerza para sus desmayos.

Estos pensamientos nos sugiere el esfuerzo plausible de los artistas que en estos días de singular quebranto, dedican sus horas de descanso, los tesoros de su mente, los caudales de su sentido elevado, a la nobilísima ocupación de cultivar la armonía, de percibir la belleza de la música, para trasmitirle luego a quienes se mantienen deseosos de experimentar la dicha de la comunión redentora procurada por ella y por la poesía, puestas en escena. Un grupo de mujeres dignas del más afectuoso elogio y de hombres merecedores de justo aplauso, se han unido por los vínculos artísticos y están realizando una tarea cultural merecedora del reconocimiento público con la representación de obras en el Teatro Nacional. Jamás ha podido decirse con mayor propiedad hoy, que en esta borrasca de incertidumbre existe una barca segura para asilo de quienes quieren poner su alma a cubierto de los peligros de perderse en el piélago en que sucumben quienes no se percatan de que lo humano pierde su condición elevada si se divorcia de lo divino exteriorizado en el arte.

Aplaudimos con entusiasmo a los músicos y artistas que con sus representaciones abren un paréntesis de venturanza, de superación y belleza, dentro de este campo de refriegas despiadadas que consume, con la avidez de una hoguera azotada por el viento de los rencores, los veneros de la moralidad, los recursos estéticos, guardadores de la dignidad de los pueblos, fuente pura en que los corazones sin mancha alientan su deseo de vivir para deleite de sus semejantes.

Dichosos aquellos hijos a quienes los padres conducen a la perfección no tanto por el largo y difícil camino de los preceptos cuanto por el camino más corto y más fácil de los ejemplos!

Peste de la patria es la juventud desocupada, petulante, que va turnando entre el teatro, el café y la mesa, que lee por ocio, que venera y desprecia por moda y que adopta la opinión del periódico que lee.

Una sorpresa para nuestras lectoras y amigas

Tenemos listo para obsequiar el dibujo de un precioso motivo costarricense para aplicarlo a la confección de una cartera grande, conforme a los estilos actualmente en boga. Naturalmente Ud. quiere uno. Traíganos cinco nuevas suscriptoras y se lo entregaremos con gran placer. No use su cartera todavía, porque MUJER Y HOGAR ofrece un precio de ₡ 10.00 para la que resulte más artísticamente confeccionada. Organizaremos una pequeña exposición y un Jurado competente otorgará el premio para el 15 de noviembre próximo.

Virginia Albertazzi Herrera

Defensa presentada, ante el Alto Tribunal de Justicia para las Palabras, por el vocablo LA MUJER LIBRE

Hay ciertas palabras que, de tanto usarlas, — acomodándolas a muchas y varias situaciones — van perdiendo su verdadera significación.

Tal sucede ahora con la palabra "Democracia", por ejemplo.

Hay otras a las que, por incompreensión o ligereza, se les asigna un significado que no deben tener.

Hoy me siento defensora de estas pobres palabras mal comprendidas y, actuando en su defensa, analizaré para que se le de su verdadero y bello sentido, la frase MUJER Y HOGAR.

Muchas veces se oye decir, con aire de reproche, que determinada mujer es una "mujer libre".

¿Y por qué el reproche?

De la libertad se dice que es el supremo bien de la humanidad. Sin ella, los humanos no serían hombres en el cabal y amplio sentido de esta palabra. Es, pues, un don. Quien lo posee, no puede jamás merecer reproche o desdén sino al contrario, admiración y respeto.

Por medio de la libertad realizamos íntegramente lo que nos proponemos, y es en un ambiente de libertad donde los ideales nobles y grandes pueden tener plena realización.

La mujer por su misma idiosincrasia, por el papel que le toca ocupar en la vida como la forjadora de la humanidad en su calidad de madre, debe actuar en forma libre, para actuar íntegramente, de acuerdo con su sentir, sin emponzoñarse ni enredarse con pasiones y egoísmos ajenos.

Entonces, una mujer libre es — aunando los conceptos que llevamos expresados una mujer en su más alta significación humana y social.

Pero es que, por culpa de ciertas gentes, esta palabra ha tomado un sentido perfectamente ajeno a su verdadera significación.

Se dicen "libres" — otorgándose

un título que no encaja con su pequeñez espiritual — aquellas que, por impotencia o impreparación, han tomado de la vida lo que ésta tiene de fácil y pintoresco.

La mujer que porque fuma, cambia de amor constantemente, viste a la ultimísima moda y bebe cocktails; la que no disciplina su sentir sino que lo deja correr libremente cree que es libre, está cometiendo con esa palabra, un verdadero delito de suplantación.

La mujer que así actúa, es libertina.

Porque la "libre" es aquella que ha adquirido una personalidad a fuerza de trabajo, estudio y bondad. Es la que conoce la vida y por eso es comprensiva, justa y tolerante. Está siempre decidida a prestar su colaboración en toda obra de bien. Tiene una palabra amable para todo dolor y un gesto generoso de redención para el caído. Se ha fijado una meta en su vida, y la sigue sin desmayo y sin miedo. Más que su propia satisfacción — sentimiento egoísta — busca la satisfacción de las necesidades ajenas, actuando siempre con un alto y claro sentido de la vida.

Es cierto que su personalidad — forjada en moldes no corrientes — le pueden dar un concepto diferente respecto a ciertas cosas y para la "mortal al uso" flexible y acomodaticia, puede tener una sonrisa de conmiseración.

Ella piensa que, por sobre los mequinos egoísmos humanos, existen una justicia y una moral más grandes y verdaderas, y a sus normas de redención y caridad, ajusta los actos todos de su vida.

"La mujer libre" en el verdadero y noble sentido de ese vocablo, actúa libre y valientemente toda su vida. No es la ocasional actitud de un mo-

ALICIA FORNOS RAMOS

Esta gentil amiga que alegra nuestro suelo patrio con su espíritu enaltecedor, es nuestra huésped desde el mes próximo pasado, vino en vía de recreo y como portadora del cálido abrazo que nos mandaron nuestras bien recordadas amigas de Nicaragua a quienes siempre rendimos todo culto de viva simpatía.



Es la señorita Alicia Fornos, una educadora de pujante fuerza, Profesora de Pedagogía; aventajada estudiante de Farmacia Jefe del Departamento Sanitario Escolar en el Ministerio de Salubridad Pública de Managua, feminista de altura, y claro intelecto.

En una encuesta popular que en julio de 1941 levantara la prensa de Managua intitulada ¿Qué opina Ud. de la Guerra? la Srta. Fornos dió una de las respuestas más finas y mejor aceptadas en la tierra de los lagos; por lo que mereció muchos aplausos. A continuación, transcribimos esa valiosa opinión suya.

"Es la muesa de razas que agonizan, de sistemas políticos desacreditados, de civilizaciones que entran en decadencia, para que surjan fuertes y pujantes las nuevas.

Es la hora de América; formada por sus razas productora híbrida, fuerza naciente, que anhela vivir y mantendría la lámpara votiva que guiará la nave hacia puerto seguro. Es la tempestad que al destruir va diciendo: Conócete y únete a América.

Es la voz que grita a los educadores; auscultad el problema educacional

nuevos rumbos a la educación. Maestría guiada con amor y por mejores senderos a la niñez y a la juventud que son las gradas.

Es la llamada de alerta a los psicólogos y sociólogos para que aborden problemas de la psiquis y de las masas.

Es el susurro que dice a los gobernantes; gobernad con rectitud, sinceridad, tolerancia y respeto.

Es la voz que dice a la mujer; párate y has de tu hogar un Santuario donde brille la paz, el amor, la fraternidad y la comprensión.

Es la trompeta que dice: Humanidad, espiritualízate, vuelve hacia Dios y la Paz será contigo".

La mujer libre sabe acatar y respetar todo lo que, en verdad, es digno de ser respetado, pero no se deja llevar ante falsos oropeles, tonterías, dadas o añejos y mequinos preciosos.

JUNTA CENTRAL DE ABASTOS

Boletín de Precios No. 53

Se fijan los siguientes precios nuevos para el pan:

- BOLLITO DE UNA ONZA ..... ₡ 0.05
- SEIS BOLLITOS DE UNA ONZA ..... ₡ 0.25
- BOLLO DE SEIS ONZAS ..... ₡ 0.25

Estos precios son para todo el país, y COMENZARAN A REGIR DESDE EL DOMINGO PROXIMO 3 DE OCTUBRE.

Aviso a los Importadores de Harina

La Junta acordó conceder un plazo hasta de ocho días para que los importadores de harina se pongan al día pagando en el Banco Anglo Costarricense la contribución de ₡ 5.00 por cada bulto de harina importado hasta la fecha en que la Junta lo redujo a ₡ 2.00 (13 de agosto), y contribución que corresponde al Fondo de Desocupados de la Harina.—Dentro de ocho días, la Junta procederá JUDICIALMENTE al cobro de ese impuesto.

Precios Fijados a otros Artículos

- CLAVOS DE CARPINTERIA donde J. AGUILAR ESQUIVEL & HNO.
- ₡ 65.00 barril, precio de venta al mayorista.
  - ₡ 75.00 barril, precio de venta al minorista, o sea a ₡ 0.75 la libra, al detalle.

- TARROS PARA LECHE
- ₡ 65.00 tarro de 40 litros.
  - ₡ 45.00 tarro de 20 litros.
  - ₡ 61.00 tarro de 30 litros.
  - ₡ 18.00 doc. y ₡ 1.50 cada uno, precios de los empaques de hule para tarros de leche.
  - ₡ 3.25 la caja de (100) filtros para colar leche. Entre otras cosas, tiene de estos artículos la BODEGA MADRIGAL, S. A.

- DONDE WILLIAM BREALEY, 'LA GRANJA'
- HIERRO en ollas, comales, casuelas y planchas de aplanchar, a:
- ₡ 1.15 la libra, al por mayor.
  - ₡ 1.50 la libra, al por menor.

- Donde JAIME STEINBERG, los siguientes artículos a:
- Manta cruda de algodón a, metro ..... ₡ 0.95
  - Kaki a, libra ..... 8.20
  - Frazadas a (cada una) ..... 45.10
  - Frazadas a (c. u.) ..... 18.85
  - Frazadas a (c. u.) ..... 10.35
  - Género para camisas a (yarda) ..... 3.15

- DONDE DUARDO MORA:
- Gamuza de color a (pie) ..... ₡ 2.75
  - Charol Negro A.B. (pie) ..... 2.50
  - Charol blanco A.B. (pie) ..... 2.75
  - Badana 1º y 2º (pie) ..... 1.00
  - Badana 3º (pie) ..... 0.80
  - Vaqueta de color (pie) ..... 2.35
  - Badana gris (pie) ..... 0.75
  - Badana gris (pie) ..... 0.70

San José, setiembre 30 de 1943.

# Hacia una Mejor Alimentación

Por Lupita S. de LaPorte.  
Pan de banana

- 2 tazas de harina € 0.25
  - 1 taza de azúcar 0.10
  - 2 cucharadas de manteca 0.30
  - 1 cucharada de mantequilla 0.25
  - 2 huevos — 3 bananos maduros 0.55
  - 1 cucharadita de bicarbonato 0.05
- € 1.50

Mézclense la manteca y la mantequilla y agréguese el azúcar poco a poco, luego los huevos batidos, la harina cernida con el bicarbonato y la pulpa de los bananos que se ha deshecho bien con un tenedor. Se vacía en un molde engrasado y se asa en el horno a un calor moderado.

Mayonesa Americana

- 2 yemas crudas € 0.50
  - 1 cucharada de mantequilla 0.25
  - 1 cucharada de azúcar 0.05
  - 1/2 taza de aceite 0.40
  - 1 cucharadas de jugo de limón ácido 0.05
  - 1 cucharadita de mostaza en polvo o preparada 0.05
  - sal y pimienta al gusto 0.05
- € 1.35

Se deshacen las yemas en dos cucharadas de agua fría, se les agrega poco a poco y batiendo siempre, el jugo de limón, el aceite y la mantequilla derretida. Póngasele los condimentos y colóquese en baño de maría moviendo hasta que espese.

Para que lean los niños

# Los FAROS

Las luces y otras señales bastan a los buques para distinguirse entre sí durante la noche. Mas ¿cómo haces para que al mismo tiempo divisen la tierra, sumida en las tinieblas, y mediante ella se orienten en el rumbo que les conviene seguir? Las cartas de navegar extendidas a bordo en la cámara del piloto señalan con todo detalle los peligros que ofrece la costa, sus bajos arrecifes. Pero ¿dónde está la costa? La noche ha cerrado negra como boca de lobo, hay ligera niebla, el temporal amenaza y sin embargo el buque sigue navegando? ¿Hacia dónde? Así a tientas, a pesar de las cartas, puede estrellarse a lo mejor contra el peligro invisible.

Entonces surge a lo lejos, entre la cerrazón de la obscuridad y la niebla, un maravilloso centinela de luz señalando exactamente la situación de la costa. Es un FARO. Índice mudo, protector e infalible, marca inalterablemente con sus haces propicios el camino que deben seguir los navegantes perdidos en la hostilidad de las aguas nocturnas. Al verle brilla a lo lejos el interpeído corazón de los marineros se sosiega y ensancha. Allí está el guía, esa es la estrella benéfica que ha de conducirlos al abrigo del puerto. Los faros son numerosísimos en to-

# MODAS 1943

1943



Tenemos el gusto de presentar hoy a nuestras queridas lectoras otras encantadores modelitos de la Casa Mc. Call. Algo nuevo, algo alegre y que son a la última moda. Los patrones de estas graciosas vestidos así como las telas, los encuentra en la tienda "La Gloria" de Santiago Crespo y Cía.

Y tenemos una noticia que darles, encantadoras amiguitas: "Irene", quien será la que se encargue de esta sección, les facilitará toda clase de ayuda que necesiten y pondrá en claro sus dudas en cuanto a la moda se refiere. Toda consulta que Ud. quiera hacerle con respecto a nuestra gran preocupación "La Moda" será atendida con todo esmero por IRENE.

Nos envía la gentil amiga, estudiante del Primer Año de Pedagogía y colaboradora de MUJER Y HOGAR Lía Quirós Orozco.

## Normalista

Cuando deje de ser la practicante alegre de las aulas infantiles, ni en verso satirice profesores ni en dibujos grotescos sus perfiles.

Cuando en las fiestas patrias ya no llegue hecha un ramo de ensueños juveniles a escuchar de las chicas mis versitos y a ocultar mi emoción en los jardines.

Cuando no oiga el rumor de la campaña ni de Elvira la frase intencionada y el romance de vista se suspenda por la cruel deserción de mis mañanas yo seré... yo seré tal vez maestra, ¡pero ya nunca la estudiante diabla!

Victoria Esther Stramelini

Las costas del mundo. Y no sólo indican en plenas tinieblas la proximidad de la tierra, sino que al ver sus luminosas señales (el color que presentaban, el número y la duración de los destellos), los navegantes saben también con toda precisión cuál es el punto de la costa que tienen cercano. Gracias a ellos las cartas de navegación son utilizables durante la noche.

## Carta de D. Efrahin Suazo

Sepbre, 21 de 1943.

Señora Lic. doña Angela Acuña de Chacón

Directora de MUJER Y HOGAR, Presente.

Estimada Angelita.

Con las atenciones que su distinguida persona merece, tengo el honor de dirigirla la presente para, por medio de ella referirme al extenso y selecto material que acerca de la personalidad del caudillo unionista centroamericano, General Francisco Morazán, publicara en el último número del semanario MUJER Y HOGAR, acertada y dignamente dirigido por Ud. misma.

Ha sido un verdadero orgullo para los hondureños que apreciamos nuestros valores nacionales, haber leído en el vocero de la mujer costarricense ese conjunto de trozos de la historia compuesta por: "La esposa del Gral. Morazán", "Doña Anaclea Arnesto de Mayorga", "La cigarrera de Morazán" y "El entierro de Morazán".

Digo que ha sido un orgullo, porque además de la arraigada fé que tenemos en los ideales del padre de la unión centroamericana, nos consideramos más cerca de tales ideales por haber sido hijo de nuestra querida patria, Honduras.

Existe también en nosotros una satisfacción por el hecho de que cuando ciertas publicaciones de este país han tenido que referirse al Gral. Morazán, lo han hecho nada más que para denigrarlo, saciando odios nacidos no sabemos de donde y llegando a tratarlo con improperios no dados quizá ni a los filibusteros de Walker.

En todos los países de Centro América, y en muchos que no lo son, se han hecho homenajes en memoria del General Morazán y en ninguno de ellos se ha protestado por eso tal como sucedió en éste, en donde hace algunos meses, en cierta publicación, se pidió, como justicia política, que se quitara el nombre del parque que lleva el suyo ya que no era justo que se rindiera homenajes a quien ávido de conquista hacia los demás estados

de Centro América saqueó las arcas y los haberes.

Me parece que tal cosa no es centroamericanismo, ni está de acuerdo con las corrientes que se piensan seguir en la post-guerra respecto a la unión general de los países americanos y que sabiamente expone Ud. en sus frases "Hemos de luchar por expandir la simiente de la confraternidad sincera."

La actitud tomada por el semanario de Ud. será muy tomada en cuenta en Honduras, se concreta a hacer reproducciones verídicas de la Historia de Costa Rica sin denigrar la personalidad de Morazán, reproducciones en las cuales su autor se ha cebido a los cánones que debe seguir el historiador, ir hacia los hechos solamente con el objeto de exponerlos tal como sucedieron, ir ajeno de prejuicios deshaciéndose de cualquier apasionamiento ya sea en pro o en contra de los personajes a que se refiera y dejar para tratar fuera de la Historia las críticas adversas o favorables que tales personajes merezcan.

En mi país se aprecia mucho a Costa Rica, se admiran sus instituciones eminentemente democráticas, su adelanto cultural y material y su es-

COLABORACION DE LA HABANA

### MI RUTA

He de marchar contenta mirando hacia lo alto y esmeraldas de ensueño circundarán mi frente; y aunque abajo en la tierra gusanillos se arrastren, en mi celeste ruta yo nunca los veré.

He de marchar serena pensando que en la vida todos tenemos una senda en el porvenir. Que si el cobarde llora no por eso rehuye lo que el destino quiera y le mande seguir.

¿Y no es hermoso y digno llevar la frente erguida, los labios con sonrisas, y en la mirada luz?

Por eso, aunque me hieran, así manchen con lodo los puros sentimientos que hay en mi corazón, he de llevar la boca encendida de besos para las horas dulces que hallaré

## DIRECTORIO PROFESIONAL

ABOGADOS San José

Humberto Pacheco Coto, Abogado y Notario. Oficina, altos Farmacia Ideal. Tel. 4347. - Apt. 640.

Roberto Gutiérrez Silva, Abogado. Teléfonos: 6025 y 5673. Apartado 1418.

Hernán Echandi Lahmann, Abogado y Notario. Teléfono 2899. - Apartado 1276

Agustín Herrera E., Abogado y Notario. Oficina: Pasaje La Parra. Tel. 3456 - Apartado 169

Luis F. Mayorga A., Abogado y Notario. Oficina: Altos Foto Pacheco. Tel. 6066. - Apt. 1471.

José María Chacón Ureña, Abogado y Notario. Tel. 5495 - Apt. 114

Jorge N. Villalobos D., Abogado. Oficina: Pasaje Dent. Tel. 3090.

Napoleón Valle, Abogado y Notario. Oficina: Av. 1. Calles 1-3. Teléfono 3834.

MEDICOS San José

Dr. Alejandro Vargas Araya, Médico Osteópata. 125 vs. Norte, Botica Oriental. Teléfonos: 2983 y 3796.

Dr. José B. González, Especialista del estómago y vías urinarias. Av. Central, frente al Teatro América. Tel. 3642. Atiende de 9 a 11 y de 2 a 4

ENFERMERAS Y OBSTETRICAS San José.

Angela Díaz Ramírez, 450 vs. al sur de la Botica La Violeta. En el Hospital de 2 a 10 p. m. En la casa de 10 p. m. a 1 p. m.

Luz C. Carranza Solís, San Pedro de Montes de Oca. Apt. 1234. Tel. 3495. En el Hospital de 2 a 10 p. m. En la casa de 8 a. m. a 1 p. m.

DENTISTAS San José

Dr. José Fco. Carvajal, Cirujano Dentista, rayos X. Despacho: 50 vs. Sur, Catedral. Tel. 3068. Apt. 1541

Carlos Manuel Fernández P. Cirujano Dentista. San José, Costa Rica. Apartado 1252. Tels. 2552 Oficina 4201 Habitación

INGENIEROS San José

M. E. Clare, Ingeniero-Civil. Oficina: Avenida 2. Calles 28-26. Teléfono 3659.

E. J. Clare J., Ingeniero Civil. Oficina: Calle 28 y Avenida 2. Teléfono 3659.

NOTA: Para poner su tarjeta en esta sección, comuníquese con Aristides Odio. Teléfono: 4347. Altos Farmacia Ideal - San José.

En espíritu de hospitalidad y todos estos conceptos los va cimentando más y más la actitud de la prensa seria entre la cual se cataloga MUJER Y HOGAR.

Descando un rotundo triunfo en el movimiento feminista, gallardamente emprendido por Ud. y compañeras y que tal movimiento se convierta en la antorcha que ilumine los horizontes a la mujer centroamericana, me suscribo de Ud. muy atentamente.

J. Efrahin Suazo.

Si quiere algo exquisito, tome



- € 0.95
- 8.20
- 45.10
- 18.85
- 10.35
- 3.15

- € 2.75
- 2.50
- 2.75
- 1.00
- 0.80
- 2.35
- 0.75
- 0.70

# Heraldo Social

Betty Gómez Castillo



MUJER Y HOGAR engalana hoy su página social con la fotografía de esta inteligente compatriota, que muy en alto está poniendo el nombre de nuestra querida Costa Rica, con sus brillantes estudios realizados en la Universidad de Warrensburg, Missouri, U. S. A., "Teacher's College".

Partió la señorita Gómez para la hermosa nación norteamericana, en el mes de setiembre de 1942; lleva efectuados con éxito, un Curso Regular y un Curso de Verano en su

especialización de Matemáticas, Física y Química.

La beca con que fué agraciada por su esfuerzo el año anterior, le fue renovada este año. Actualmente, gracias a su competencia, se le ha dado la oportunidad de trabajar en el "Laboratorio Químico" del Colegio donde estudia.

Hasta ella, hacemos llegar nuestro cariñoso saludo con los mejores deseos por sus consecutivos triunfos, que lo son también para nuestra patria.



## Elena Braun Bonilla

Ocho años cumple hoy de haber fallecido la distinguida señorita Elena Braun Bonilla, maestra de tantas jóvenes que hoy ostentan el mismo título y que han pasado por las aulas, como pasó la señorita Braun, habiendo dejado fecunda semilla de cultura y de conocimientos.

No podremos jamás olvidar a quienes ocuparon por su distinción y su virtud puesto preferente en la sociedad, ni a quienes lograron despertar afectos y gratitud.

Una oración y un recuerdo para ella, en este día en que se rememora el doloroso aniversario de su muerte.

**NOTA DE DUELO**  
MUJER Y HOGAR participa de la honda pena que aflige al hogar muy apreciable de don Fernando Cabezas R. y doña Betty de Cabezas, en la ciudad de Alajuela, al sentir el vacío que en él ha dejado su preciosa hijita Flor Eugenia quien hecha ángel, voló a formar parte de los coros celestiales. Resignación, deseamos para los afligidos padres.

**NOTA DE MONTES DE ORO, MIRAMAR**  
De nuestra Corresponsal.  
Con verdadero placer, hemos tenido el gusto de saludar, a su regreso de la capital, donde pasaron días al lado de sus hijos, las señoras doña Teófila de Cob y doña Angela de Sanabria.

**ANA MARIA MOYA M.**  
ENFERMERA, OBSTETRICA Y MASAJISTA,  
CON 18 AÑOS DE EXPERIENCIA TEL. 2510

Especialidad en Masajes Suecos  
Cuenta con el UNICO aparato importado especialmente para estos tratamientos.

OBESIDAD — CIATICA — REUMATISMO —  
LUMBAGO — BAJO CONTROL MEDICO

### NOTAS DE SAN PEDRO DE POAS

Las mujeres se perfilan en todo lo bueno que ellas pueden dar; así, la señorita Iris Gamboa, maestra de costura de esa localidad despliega una labor que merece todo aplauso, ya que, a pesar de las múltiples ocupaciones que le toman todo el tiempo en su escuela y en su hogar, ha dedicado un día a la semana para dar un curso gratuito de bordado, y costura a las señoritas que lo deseen. Mucho agradecemos su esfuerzo en

beneficio de la mujer poseña y la felicitamos.

El hogar muy estimado de don Héctor Cordero y su esposa doña Lucrecia M. de Cordero estuvo de plácemes el día 19 de los corrientes con motivo del bautizo de su niño, a quien le impusieron los nombres de Jorge Mario, siendo presentado a la pila bautismal por don Filadelfo Murillo y doña Cándida de Murillo. Muchas felicidades deseamos a Jorge Mario, en unión de sus dignos progenitores.

Flores, para la señorita Mercedes Murillo quien festejó su cumpleaños el día 24 de los corrientes, rodeada del cariño de sus familiares y amistades, quienes la congratularon con viva simpatía. La saludamos muy cordialmente.

## Sentido Duelo

Sólo lágrimas trae a nuestros ojos la muerte de este querubín. La angustia de sus padres es tan grande y tan justa que destroza el corazón.

Parecía sospechar que la parca lo acechaba. Cuatro días antes de morir le dijo a su mamá:

—¡Qué lindo debe ser morir para que me lleven acostado en un carro! Y como su pobre y dolorida madre le manifestara que él siempre salía a pasear en carro, le contestó:

—Sí, pero yo quiero que me lleven en carro con muchos flores.

Y así lo llevaron, y con flores de todas clases se adornó el Cielo para recibirlo.



Francisco Guardia Mora

## Boda en Escasú

Se celebró el sábado 2 de octubre, a las diecisiete horas, en la Iglesia Parroquial de San Miguel de Escasú, el matrimonio del joven Marco Vinicio Venegas y de la señorita Luz Marina Fernández.

La invitación que recibimos para

asistir al acto nos colmó de alegría, porque estamos ligadas, por lazos de afecto a los padres de los contrayentes y conocemos los méritos de estos jóvenes esposos que han fundado un hogar digno de toda dicha.

## América es la Patria

América es la patria de todos los que ansían; sus hijos somos rayos de un sol de libertad; sustentamos el lema: "Todo para la patria";

América es el puerto de los sueños del mundo; todo germen da frutos en su seno feraz; por eso nos daremos todos y cada uno como semillas, nobles de idealismo y de paz.

Adelante los nuevos paladines de América con su fuerza entusiasta, con su fe en el ideal y que repita el orbe la voz clara e inmensa. ¡Salve pueblos unidos de América inmortal!

EDGARDO UBALDO GENTA.

Montevideo, Uruguay.

### SEÑORES INDUSTRIALES:

Para el transporte rápido de sus productos

# Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

les ofrece

RAPIDEZ, SEGURIDAD Y ECONOMIA.

Servicio Quincenal de Lanchas  
Entre Puerto Soley y Puntarenas.  
Aceptando carga y pasajeros  
en la Moderna y Rápida  
LANCHA SANTA ROSA.

Visite con su familia todos los domingos el elegante

## BALNEARIO DE OJO DE AGUA

es un paseo que le dejará gratos recuerdos.

PROSPERO GUARDIA M.  
Administrador General

# EL SIGLO NUEVO

Grandes Rebajas de Precios del 1º al 12 de Octubre

CASIMIRES INGLESES ACABADOS DE LLEGAR

a ₡ 75 - ₡ 90 y ₡ 100 corte

ARTICULOS PARA SEÑORA VISTRAS FINAS:

	DE	A
Floreadas, rayadas, y en colores lisos	₡ 4.50	₡ 3.80
Géneros de seda varios, en Colores Unidos	6.50	5.00
Grandísimo surtido en géneros de seda estampados, sedas frías, Bembergs y Georgetes finos	7.50	6.60
CARRIELES de cuero legítimo para señoras	30.00	24.00
CARRIELES de cuero legítimo para señoras	45.00	32.00
FULARES ESTAMPADOS, colores firmes		2.20
Medias de hilo finas, par a	2.40 y 2.90	
Medias de seda para Sras., par a	6.50 y 7.75	
<b>Ropa interior de seda para señoras</b>		
Calzones	₡ 5.50	
Mañanitas	9.50	
Combinaciones	12.75	
Camisas de noche	24.00	
Brasieres Talladores	3.00	
Fajas elásticas	9.75	
Pijamas de seda niñas	15.00	
Pijamas de seda señoras	17.00	

Géneros de Mantel	₡ 4.50
Servilletas varias	₡ 0.90 y 1.25
Colchas algodón colores	13.75
Frazadas de pura lana	₡ 25.00 y 32.00
Frazadas de matrimonio	36.00
Sábanas blancas	₡ 8.75, ₡ 10.00 y 11.00
Sábanas para matrimonio	12.50
Fundas finas	₡ 1.90 y 2.25

Economice comprando buenos artículos en EL SIGLO NUEVO  
El Siglo Nuevo, S. A.

### El Congreso de Ministros de Educación reunido en la República de Panamá

Angela Acuña de Chacón

Oportunidad muy generosa me brindó Panamá para poder seguir de cerca estas Conferencias Interamericanas que se verificaron bajo los auspicios de la mente y del corazón, en un movimiento de solidaridad, con el fin de realizar esfuerzos fecundos en favor de todos los pueblos de este Hemisferio.

La exquisita bondad de esta noble y talentosa amiga, Esther Neira de Calvo, de quien debemos estar orgullosos todas las mujeres de América, me ha ofrecido el tibio y cariñoso rincón de su hogar para que sintiera más hondo el efecto que esa tierra me ha inspirado siempre, correspondiendo, complacida, al que ella tiene por mi patria. La historia narrará con caracteres salientes, la obra grandiosa que esta amiga ha realizado, no sólo en provecho de su patria sino de todo el Continente.

La Universidad Interamericana repitió el nombre de Esther Neira de Calvo y lo asociará al de otra dignísima matrona, honra y prez de nuestros dos pueblos: doña Genarina de la Guardia, quien hace largos años concibió la idea de levantar en Panamá este centro que hoy será de luz y de saber. Tengo fresca en la memoria la visita que, allá por el año de 1931 me hiciera, para entregarme unos papeles que traía pegados al corazón. Me dijo: "Le dejo esto para que lo estudie; es un trabajo de tan gigantescas proporciones que será quizá un sueño llevarlo a cabo. Piense en la empresa con detenimiento. La Liga Feminista podrá apoyarla y haremos labor de acercamiento y de cultura efectiva entre todos los países americanos". Me pareció, en realidad, demasiado grande la empresa para llevarla a la práctica. Entre mis papeles viejos conservo tan bello documento, que ha cobrado hoy valor histórico. Lo haré reproducir en el Semanario que dirijo: MUJER Y HOGAR, en donde se exaltan los auténticos valores femeninos. La idea de doña Genarina pudo cristalizarse en realidad por la voluntad inteligente de la administración actual.

Lamento que los Gobiernos americanos no pensarán en enviar, en sus delegaciones, a mujeres versadas en asuntos

educacionales, campo en el cual se han destacado muchas: Amanda Labarca es un hermoso ejemplo.

La obra educacional será completa por contribución de hombres y mujeres, no sólo en la práctica diaria, sino en la fijación de reglas para llevar a cabo una acción fecunda en bienes. Es esencial la cooperación del espíritu en el estudio de los problemas de orientación de la niñez y de la juventud que tan hondamente tocan el futuro de estos pueblos hermanos. Una acción conjunta de hombres y mujeres preparados en la difícil e impostergable tarea de educar, encontrará medios ciertos para alcanzar la supervivencia de las sociedades, en este inmenso proceso evolutivo, del cual las mujeres no pueden ya sustraerse y en el que cada uno se situará en el sitio propio de sus posibilidades y aptitudes.

Hay problemas de orden fundamental, en educación, que, por su delicadeza y peligrosidad deben ser tratados por mente y alma de mujer y entre ellas me inquietan particularmente: "La Dirección de los primeros 5 años de la Vida del Niño" para evitar más tarde los graves y variados conflictos de la juventud y "La Educación Sexual", como obra de madres hábilmente preparadas para tan significativa misión que les puedan poner en sus labios la dulzura y el amor maternos, únicos que sublimizan la vida.

Me siento dichosa de haber venido a Panamá, con tan fausto motivo. Hice votos del corazón por el éxito de este torneo del espíritu. La presencia en él de nuestro Secretario en el Despacho de Educación Pública, Lic. don Luis Demetrio Tinoco Castro, fué motivo de satisfacción para los costarricenses que vemos en él al genuino representante de las aspiraciones culturales de mi tierra. Mucho ha ayudado este joven Ministro al resurgimiento de la mentalidad femenina de Costa Rica y con interés y dedicación está empeñado en la tarea de levantar el nivel moral y material del Magisterio de la República. Su obra más meritoria ha sido la creación de la Universidad Nueva de Costa Rica.

La colaboración prestada, en todo momento, por nuestro Embajador en

Hacia ya mucho rato que las esclavas se habían recogido, y Xari seguía sentada en el suelo, tejiendo plumas y ensueños. Finas plumas de todos colores, de diversos pájaros cazados en los bosques aledaños, parecían, dentro del cesto de maguey, algo así como un arco-iris aprisionado por algún dios que fuese poeta también. Xari iba tejiéndolas, según el arte de los maestros toltecas, en grandes cortinajes para el aposento de su señor.

En la noche resonaron unos pasos fuertes y acompasados. Xari reconoció el paso de Maxtla, y suspiró. Ya regresaba, y la joven esclava se alegró de sentirlo bajo el mismo techo.

Siendo Xari una tierna niña, sus padres, aztecas sumamente pobres, la vendieron ante cuatro ancianos que dieron fe del acto según la costumbre, al valiente guerrero zapoteca, padre de Maxtla. Desde entonces Xari vivió en el país de Zapotecapán, contenta, amando en silencio a Maxtla que acaso, acaso, no la había visto nunca. Ella era una esclava más, que traía frutas del bosque, ponía flores en los aposentos, tejía el algodón y las plumas de los pájaros. Para la esclava, él era un dios vivo, y como tal, apenas si osaba mirarlo. Era alto, hermoso, fuerte y Xari temblaba de emoción al sólo oír su voz sonora. Y le amaba. Así en silencio, sin casi saberlo ella, le amaba.

Brillaba en el cielo Citlaphulli, "la estrella grande", Venus. Xari se apresuró a cerrar su ventana, sabiendo que la luz de esta estrella traía mala suerte, y se durmió con su dulce sueño de adolescente. La despertó, aún antes del amanecer, un canto entonado por muchísimas voces. Salió y pudo ver cómo pasaban cantando numerosos muchachos y muchachas. Era el mes de Ocepauiztli, y se celebraban las fiestas en honor de la diosa Toci, nuestra buena madre, alma de la tierra. Xari se dijo que cuando se pusiera el sol, ella, adornando sus cabellos con guirnaldas de flores,

Panamá, don Enrique Frobesea Zúñiga, es digna de conocerse ampliamente. Es un sincero amigo de los panameños y un gran patriota. Ha realizado efectiva obra de acercamiento entre nuestros dos pueblos. Satisface constatar cuánto se le quiere allá, se le admira y se le estima. Ha puesto en la empresa de acercamiento tino diplomático y honda convicción de leal costarricense.

No podría dejar pasar la feliz oportunidad sin consagrar un caluroso aplauso para el Presidente de la República de Panamá, señor don Ricardo Adolfo de la Guardia, quien ha logrado realizar el milagro de reunir en el suelo de su patria, en un haz de concordia y esperanza, a muchas mentalidades para entregarlas a una tarea constructiva, espontánea, orgánica, encomendada a cimentar la paz por la educación. Su ejemplo merecerá la gratitud de la historia sobre todo en estos precisos momentos en que se perfila el venturoso porvenir de América. El señor Ministro Goytia, su colaborador inmediato en el ramo educacional no ha omitido esfuerzo para secundar la obra imperdurable del señor Presidente.

Por segunda vez Panamá, en la historia de América, abre anchas las puertas de la confraternidad. Los años de 1826 y de 1943 parecen coirse con hilos invisibles, y se confunden los nombres de Bolívar, de Ricardo Adolfo de la Guardia y de Victor Florencio Goytia.

Estamos todos unidos, hombres y mujeres, en el designio superior de contribuir al bien continental y hemos de vincularnos, más estrechamente, para constituir entidades estables de acción ininterrumpida, que consagren, pensamiento y energía, a formar un estado de avenimiento propicio a la realización de las esperanzas cifradas en este empeño valeroso de realizar el verdadero destino de nuestras hermanas nacionalidades.

### XARI

Cuento por Myriam Francis.

también le llevaría a la buena madre su ofrenda de frutas y de palmas. Y así pasaban los días, risueños y tranquilos.

Llegó el mes de Itzcalli, con sus vientos y sus fríos. Los guerreros habían partido en una expedición contra sus vecinos, que les declararon la guerra hacía poco. Gratas para los zapotecas eran las nuevas que llegaban. Maxtla también había partido y una tarde llegó un mensajero y Xari le oyó decir cómo su señor había logrado, merced a su heroísmo, darle el triunfo a sus huéspedes. Un júbilo indiscrepible se adueñó del pueblo, y se esperaba a Maxtla para ungirlo con las glorias de la victoria. Y llegó Maxtla, en brazos de algunos de sus guerreros, herido y afiebrado. Su cota de algodón, aunque impenetrable a los dardos, había sido desgarrada por un lanzazo dado de cerca; igualmente rota estaba la túnica de fiengo, y Xari, llena de angustia, pudo posar la vista en las entrañas mismas del amado, muy cerca del corazón.

La esclava pasó largos días con sus noches más largas aún, junto al lecho del herido, oyendo a los tonalpouhquis —agoreros— decir que el alma de Maxtla volaría muy pronto hacia el padre sol. Xari se acurrucaba en los rincones del aposento, tratando de pasar inadvertida, pero no perdiendo tampoco un sólo detalle de lo que allí pasaba.

Por las noches, cuando todos, cansados, rendíanse al sueño, ella se llegaba en silencio hasta el lecho del herido. Una noche lo vio agitarse, tender delirando las manos hacia delante, y entonces Xari tímidamente acercó su manecita a las manos ávidas que parecían buscar algo a qué asirse. Maxtla, que no la veía en su delirio, le cogió la mano, y quizá sintiéndose protegido por aquél gran amor, durmióse tranquilamente.

Para la pág. OCHO

"Es la bebida ideal para un buen descanso"



"Coca-Cola" es una bebida de calidad, una bebida que todos conocen. Es pura y saludable, hecha de productos naturales, y embotellada bajo las más higiénicas condiciones.

HAY CALIDAD EN SU GUSTO

0.25

EMBOTELLADA BAJO CONTRATO CON THE COCA-COLA CO. POR COMPANIA EMBOTELLADORA DE COSTA RICA

COSTA RICA POR LA DEMOCRACIA

JUAN RAFAEL ACUÑA C., ELECTRICISTA, MONTADOR, Teléfono 3280. Montaje de Motores, dinamos, transformadores, Instalaciones de toda clase, Construcción y reparación de Cocinas Eléctricas. Av. Central, Cs. 3ª. 5ª

## Agua de Colonia Nacional

Fina, de Delicioso Perfume

Tan fina como las marcas extranjeras de mayor fama

Su uso diario contribuye a mantener la piel fresca y sana

Es también IDEAL para los hombres, después de afeitarse

Pídala en todas las Boticas y Farmacias, y en el ALMACEN ROBERT

Precio del frasco, desde ₡ 2.50

Fábrica Nacional de Licores SAN JOSE

Su Camisa MONARCH en EL MADRIGAL

AVENIDA CENTRAL

FRENTE AL CONGRESO

# Princess Pat

Acentúa la belleza natural a la vez que imprime ese toque único de refinamiento

Lápices de labios-Cold Cream

Polvos de todos Colores, etc.

Lo más fino en productos de belleza que se ofrece en los mercados de Londres, Nueva York y Hollywood

EXIJA USTED PRODUCTOS PRINCESS PAT DIGNOS DE UNA REINA

Distribuidores Exclusivos:

Costa Rican Trading House, Inc.

Teléfono 3805

Apartado 1710

San José

# Costa Rica tiene una misión que cumplir: dar vuelo a su Agricultura

Escribe: FRANCISCO MARIA NUÑEZ

A ese gran trabajador que se llama Juan Gómez A., con mi simpatía.

El pensador chino Ch'ao Tso, haciendo un ensayo sobre el valor de la agricultura, escribió estas ideas, que es bueno tener presentes, aquí donde el ausentismo de los campos de labranza es cada día más desconsolador:

"El germen comienza en la pobreza; la pobreza en la insuficiencia de alimentos; la insuficiencia, en el abandono del cultivo de la tierra. Sin ese cuidado, el hombre no tiene nada que le ate a la tierra. Sin él, fácilmente deja el hombre su pueblo y su casa. Ni las ciudades fortificadas ni los profundos fosos, ni las duras leyes, ni los crueles castigos pueden dominar ese espíritu errante que vive fuertemente dentro de él".

Todo un evangelio social. Hay que luchar contra la pobreza, contra el empobrecimiento físico y moral de nuestros ciudadanos, haciendo de cada uno, un propietario, un agricultor, porque es la forma, por excelencia, de asegurar una patria libre, de mantener la tradición de la tierra. Una escritora norteamericana Pearl Buck, recogió este otro pensamiento de un modesto hombre del campo, en China:

"Es mala cosa querer romper la ley de la tierra".

El Banco Nacional de Costa Rica —organización al servicio de la agricultura—, siguiendo la política agraria que se ha impuesto, quiere arraigar al hombre a su tierra. Convertirlo en propietario. Evitar que el hombre ande errante, que es formatas sin patria. La patria es la tierra donde nacimos; la tierra que amamos; el terrón que podemos llamar nuestro. Quien no tiene una parcela propia, es un hombre sin patria; es posible que sin afectos y sin aspiraciones.

Ayudan las juntas rurales de crédito agrícola a los campesinos que desean adquirir su propia tierra; les facilitan medios para cultivarlas o para ampliar sus siembras. Las cooperativas agrícolas, —un nuevo paso en ese sentido—, harán posible

que todo hombre del campo trabaje con éxito. Que pueda defenderse de las malas cosechas; de la escasez de las lluvias; de las plagas que arruinan los sembrados. El esfuerzo colectivo de los trabajadores del campo, hará posible ese mayor bienestar. Podrá abaratar la producción.

No se pueden evitar los contratiempos que sufre el agricultor; pero se le puede ofrecer ayuda en sus malos días y se le puede estimular para que vuelva a la tarea, sin desgano. Cooperación, estímulo es lo que ha faltado. Lo importante no es que un hombre no tenga dificultades, contratiempos; no. Lo que debe prevalecer es que la voluntad no desmaye, que el hombre no se sienta solo; que no se crea un derrotado.

Pasan los malos tiempos; las calamidades se vencen; las siembras se reponen; los dineros perdidos, también pueden recuperarse. Lo que cuesta restablecer —cuando se ha perdido—, es el optimismo; el espíritu de lucha. La confianza en las propias fuerzas.

Y volvemos a otra cita de un pensador chino. El pueblo chino es rico en ciencia filosófica; ha sido sacrificado y lucha por romper sus cadenas. Sus luchas han sido de siglos. Han pasado los hombres, pero los ideales viven y florecen constantemente. Cada nueva primavera trae nuevas esperanzas. Eso es lo que mantiene el espíritu del pueblo chino. Esa es la lección que tenemos que recalcar. Un viejo general, cansado de luchar y de vencer; agobiado por los años, que son los enemigos temibles, llegó a su última hora con el amargor de saberse derrotado. Los enemigos habían llegado a sus dominios, y tras de molerlo a palos y de vencer a sus soldados, le quitaron su espada.

En trance de muerte, antes de cerrar sus ojos para siempre, aquel hombre que fué invencible en sus mocedades, que tuvo un gran corazón, que amó la vida y la ennobleción con su esfuerzo, su voluntad, —antes de despedirse definitivamente— miró por todos lados y como salida del alma misma, tuvo esta exclamación:

—¿Dónde está mi espada...?

## NUESTRA LABOR

Por Ester Lina Salazar de Vargas

Al dar la última pincelada a la reorganización total administrativa de "MUJER Y HOGAR", nos apuntamos un regocijo más: el que nos dá la seguridad de ofrecer sin túbeteos, en el campo periodístico del país, este "Semanario", que significa un nuevo rumbo en la índole de la prensa nacional, al servicio de la mujer costarricense.

Creemos estar preparadas para hacer una labor de altura, ajena a toda conveniencia egoísta, rindiéndole ascendido culto a nuestras ideas, de elevación y de derechos femeninos.

Independiente como es, nuestra labor necesita para culminar, el calor de las simpatías nacionales; por esto, no omitimos esfuerzo para servir los intereses de todo el país al cual dedicamos con afecto, nuestras energías.

Nuestro lema es: servir especialmente los intereses de la mujer costarricense contribuyendo al desenvolvimiento de su personalidad, a la conquista de sus legítimos derechos con modalidad culta, a su superación.

Servimos también a las artes, las letras, la agricultura, la industria, el comercio; aceptamos toda colaboración seria, que tienda a ilustrar las secciones reservadas a estos efectos.

Trabajamos empeñosamente para estrechar los vínculos de amistad que nos unen con las naciones hermanas de América, a las que rendimos fervorosa simpatía.

Es nuestra más alta mira, marchar siempre por el sendero que el deber nos señale y no damos cavida en este vocero a lo que pueda mutilar en forma alguna esta virtud.

No desmayaremos en nuestros propósitos nobles y bien pensados, en la seguridad de que así serviremos con altura a los ideales que deben

burbujear en esta hermosa patria; serviremos mejor sus intereses y le brindaremos todo el culto de nuestra devoción. Justo es decir que vive el periódico inoculado del alto espíritu de servicio que le inyectó con fuerza ineludible, su directora, doña Angela Acuña de Chacón, quien en estos días es huésped de honor en la República de Panamá, donde asiste a las conferencias de Inauguración de la "Universidad Inter-Americana" —y de quien debemos hacer ahora y siempre un cálido elogio, todos los que hemos tenido la dicha de conocerle, al corazón; de recibir como voz que despierta las conciencias, su palabra vivificante, consciente y valerosa; quienes de cerca tenemos su ejemplo de proceder ecuaníme y labor constante, superiormente renovada. Siempre hermanando su vasto talento y la grandeza de su alma, para llegar a un infinito de acción superior en beneficio de los demás y muy especialmente en el mejoramiento de los niveles culturales de la Mujer, patria y juventud costarricenses, por quienes lucha silenciosa o abiertamente, con denodado ahínco, sin el menor atisbo de compensación. Por eso, está ella al frente de "MUJER Y HOGAR"; es su directora espiritual y orgánica que no pierde de vista su delicada misión.

Muchas veces la he oído decir: "Quisiera poder dar a todos los hogares de Costa Rica, en forma gratuita, este periódico. Al no poder hacerlo, me conforma pensar que la personalidad, paz y valor que ha de darles su lectura, retribuya en forma alguna los setenta y cinco céntimos mensuales que pagan por él".

Y, en realidad, ¡Así es, queridos lectores.

## SECCION DE BELLEZA

por Mabel.

Pregunta M. M. M.

Quisiera una receta para teñir el cabello que no lo ponga rojizo. He ensayado manzanilla con agua de rosas y con agua oxigenada.

Contesto a M. M. M.

Para obtener una cabellera rubia de reflejos dorados, hágase la siguiente preparación:

Agua de laurel de cerezo 200 Grm.  
Agua sedativa 25 "  
Alcohol de canela 10 "

Terminó su jornada pensando en dar la última batalla...

Ciudadanos del campo: tened presente, en todos los momentos de vuestra existencia, que hay un deber ineludible de dar la última batalla. Cuál será la última? No importa. Estemos listos para ganar una más. La batalla por excelencia; la que haga posible mejorar la economía costarricense. La que convierta a todos los costarricenses en hombres con capacidad económica y física. Y es la tierra el campo para la victoria decisiva; la que otorga el premio a todos los esfuerzos. La tierra es buena, pero hay que saberla tratar. En vida, nos da el alimento; después de la muerte, nos garantiza un regazo amable.

Trabajemos la tierra con voluntad, con esfuerzo, con optimismo, y haremos la felicidad de Costa Rica.

¡ESE ORGANISMO SUYO...!

### A las personas que padecen de anemia

Los editores y redactores de revistas médicas se hallan bien atareados en estos días. Hubo una época cuando teníamos que buscar los temas, pero ahora se apiñan en nuestra mesa de trabajo.

El tipo normal de vida al que estábamos acostumbrados, ha quedado desorganizado, hasta tal extremo que hace solamente varios meses hubiéramos considerado el cambio como imposible o insostenible.

Aunque de este lado de los océanos Atlántico y Pacífico estamos en condiciones muy superiores a las del resto de los pueblos afectados por el actual conflicto en una u otra forma, hay razones fundamentales que justifican la inquietud de las autoridades médicas.

Y es que conociendo las causas de ciertos problemas podemos hábilmente evitar o dominar los efectos que tenemos. Uno de los cambios que se ha operado y seguirá operándose es el dietético. Aún hay mucha comida, pero no podemos, como antes ocurría, depender enteramente de nuestros gustos.

#### UNA ADVERTENCIA

El Dr. Jonathan Orman, director de la Revista Médica del Estado de Ohio, en la última edición de ella hace una oportuna advertencia a las personas que estaban acostumbradas a comer una gran cantidad de carne.

Al notarse la escasez de carne, explica el Dr. Forman, hay que buscar sustitutos alimenticios que ofrezcan al organismo la cantidad de proteína a la que ha sido acostumbrado. De no tomarse tal medida podemos confrontar lo que ya se llama "hidropesía de guerra".

La enfermedad fué previamente conocida en otros países durante la anterior Guerra Mundial. Sus víctimas eran soldados de cuyas dietas había desaparecido la carne.

Debido a esa enfermedad las piernas se hinchaban y la persona quedaba incapacitada.

Líquidos Especiales Traídos de Nueva York para mi

### Rizado Permanente

Aceites y tratamiento eléctrico para conservar el cutis terso y atractivo

### Salón de Belleza

AIDA CHARPANTIER

Frente al costado Norte del Hotel Europa

Teléfono: 5539. — Apt. 1750

Pregunta E. R. P.

¿Podría darme una receta para las uñas que las tengo muy quebradizas?

Contesto a E. R. P.

Alumbre en polvo 2 Grm.  
Aceite de nueces 60 "  
Colofonia 10 "  
Cera Blanca 5 "

Frótese primero con limón y aplíquese después la pasta indicada antes de acostarse.

### LOS SUSTITUTOS

El Dr. Forman considera la enfermedad como un "edema nutricional". Para prevenirla nos aconseja que llevemos a nuestra mesa otros alimentos ricos en proteína como el frijol, el guisante y el cacahuate.

El pueblo, con excelente intuición, ha considerado siempre el frijol y el guisante como "la carne del hogar humilde".

Muchas autoridades dietéticas están recomendando actualmente el cacahuate. Según el Dr. Forman el cacahuate es un excelente sustituto de la carne de cerdo. Y contiene, como éste último y en casi igual proporción, proteína y vitamina B.

El Gobierno de los Estados Unidos, reconociendo la importancia del cacahuate, ha ordenado que se le siembre en las zonas algodoneras del sur de la nación.

De acuerdo con una autoridad de la Universidad de Ohio, tanto el frijol como el guisante poseen más proteína que muchas carnes.

## El Récord

LA ZAPATERIA DE LAS DAMAS ELEGANTES

Teléfono 2979

## ¿QUE ES LA OBESIDAD?

La obesidad es un estado del organismo en el que existe un trastorno del metabolismo de las grasas, que tiene como consecuencia una acumulación excesiva y un depósito anormal de grasa.

La anomalía del depósito grasiento se reconoce por el peso total del cuerpo en relación con su estatura. Cuando en esta relación el peso excede a la estatura, hay enfermedad, es decir, acumulación excesiva de grasa. La obesidad es una enfermedad.

Y como todas las enfermedades, la obesidad tiene su principio, su evolución y su fin. Desde un ligero exceso de grasa, hasta la obesidad avanzada, pasando por estados de falsa prosperidad orgánica, se recorren todos los grados.

La vida orgánica es una oxidación constante. Los materiales (combustibles) que han de quemarse, oxidarse en el cuerpo humano sin las sustancias nutritivas absorbidas en el acto de la digestión. Estas sustancias son las siguientes:

1º—Las albúminas, que se ingieren con las carnes, pescados, huevos, legumbres, secas.

2º—Los azúcares que se ingieren con las féculas harinas, pan, arroz, miel; frutas.

3º—Las grasas: aceites, mantecas, frutas oleaginosas como las almendras, avellanas, aceitunas.

Estos materiales, estos combustibles arden; se queman.

## ZOILA MARGARITA NUÑEZ

Cumplió años el viernes pasado esta pequeña colaboradora de "MUJER Y HOGAR", que estudia actualmente

Nos unimos al regocijo del joven don Rodrigo Güell S., quien festejará la fecha de su cumpleaños el día 10

En la obra de la cooperación femenina todas las actividades, por

Por eso se ha podido comparar la vida orgánica a la llama de una bujía. Todos los alimentos tienen que ser transformados por oxidación, es decir, no tenemos repetirlos: tienen que ser quemados para dejar residuos y liberar energía. La que utiliza el cuerpo para vivir.

Las albúminas reconstruyen las pérdidas del organismo; forman y sustentan los materiales de las células y tejidos.

### Qué es la obesidad?

Los azúcares, transformados en glucosa, desarrollan energía necesaria para el funcionamiento de los músculos y demás actividades del cuerpo.

Las grasas, se depositan para servir de protección al cuerpo y dar la suavidad de sus formas son una reserva orgánica de calor, protegen contra el frío exterior.

Cuando estas reservas de grasa acaban de quemarse; cuando no se oxidan, aparecen el ácido úrico, glucosa (azúcar) y producen estas tres dolencias: artritis, diabetes, obesidad. Está claro el nexo que una estas tres enfermedades. Son enfermedades que se revelan por la presencia de materiales no quemados que se encuentran en la orina y en la sangre. La grasa, cuando su acumulación es excesiva, perjudica y hasta degenera el organismo en que se deposita: sea el hígado, el riñón, el corazón mismo.

En dos palabras este es el mecanismo de la OBESIDAD.

en el Colegio Superior de Señoritas Paraella que tanto cariño siente por las flores, nuestro afectuoso saludo.

de los corrientes. Muchos años de vida feliz, le desea "MUJER Y HOGAR".

insignificantes que parezcan, por benéficas.

## Seguro contra enfermedades

A Ud. le conviene adquirir cuanto antes

## UNA POLIZA

## contra Accidentes y Enfermedades

que protege ampliamente en casos de Hospitalización, Operaciones quirúrgicas, etc.

## No espere a que un accidente o una operación le impidan asegurarse

El asegurado está en libertad de escoger los servicios médicos respectivos

Pídanos informes sin compromiso para Ud.

Estamos a sus Ordenes

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

Jueves 7  
El Margarita  
Nos sentiam  
tro Nacional d  
cioso conjunto  
censes, artistas  
sus dos repre  
raramente ov  
Los grupos  
y de don Est  
y de nuestro  
demostración  
venir america  
sobre todo el  
de la cultura  
Publicamos  
mera represe  
nuestras lector  
za del acto, al  
rantes de toda  
che de gala, de  
para Costa Ric  
PR  
Palabras Expl  
Don Jos  
Director T  
C  
"La Escuela de  
presenta do  
nacionales  
"RAPS  
Arreglo con  
Margarita Esq  
Música, Ca  
cionales.  
Conchertas  
Echeverría,  
Decorados,  
R  
Nor Melchor,  
Na Chepa, E  
Nor José Ma  
Rafel el negro  
Nor Tiburcio  
Na Ramona,  
Na Toribia  
Campestr  
Odette Chaves  
Angelina Alva  
María del Ca  
Mary Velázqu  
L  
1º—Cogido  
de la recolecci  
sinas, con el r  
sol tropical, v  
co y al ciñto  
depositan la t  
desprenden del  
mueven de un  
repletos del gr  
cargados del t  
todos co nalg  
hora de la me  
ca camaradería  
ras, reconforta  
"gallo de friji  
gua dulce", "E  
y se danza "E  
ra" "El Zapat  
Caretta Tica"  
cando leña".  
Ha llovido  
fresca. Esta n  
una maravilla,  
han humedecio  
ma, silvestre.  
Se recoge el  
de compartir  
alegrías de la f  
Abro ampli  
cor mejor; está  
rece vivir un c  
sos que leen lo  
curas y hurañ  
dejar limpio y  
lo. Agonizan  
últimos rayos  
Allá un hig  
guayabo, recio  
nero pródigo;  
solos y sienten  
Una bada se  
tes rutas, cruz  
yendo un bell  
lara un gnom  
Rizado  
75 varas al

# El "Ballet Tico" dirigido por Margarita Esquivel, triunfó en Panamá.

Nos sentíamos orgullosas, en el Teatro Nacional de Panamá, frente al precioso conjunto de muchachas costarricenses, artistas de verdad, quienes en sus dos representaciones fueron delirantemente ovacionadas.

Los grupos de Gladys Huertemate y de doña Esther Neira de Calvo, unidos al nuestro, fueron la más delicada demostración de cuanto será en el porvenir americano, la unión por el Arte, sobre todo el folklórico, expresión viva de la cultura popular.

Publicamos el programa de la primera representación para ofrecer a nuestras lectoras una idea de la belleza del acto, al cual asistieron representantes de toda América. Fué una noche de gala, de ilusión de regocijo justo para Costa Rica y Panamá.

### PROGRAMA

#### I

Palabras Explicativas por el profesor Don José Fabio Garnier, Director Técnico de Enseñanza, Costa Rica.

"La Escuela de Ballet de Costa Rica" presenta dos cuadros de costumbres nacionales bajo el título de "RAPSDIA TICA"

Arreglo coreográfico y dirección Margarita Esquivel.  
Música, Canciones y bailes, Nacionales.

Concherías en verso. Aquileo Echeverría.  
Decorados, Castro y Cubas.

### REPARTO:

- Nor Melchor, Hortensia Vaglio.
- Na Chapa, Emilia Castro.
- Nor José María, Isabel Vargas.
- Rafel el negro, Gladys García.
- Nor Tiburcio, Cecilia Martínez.
- Na Ramona, Rosa M. Llanes.
- Na Toribia, Carmen Estrada.
- Campepinos y campesinas Odette Chaves.
- Angelina Alvarez.
- María del Carmen Alvarez.
- Mary Velázquez.

### LIBRETO:

1º—*Cogida del café*: En la época de la recolección del café las campesinas, con el rostro coloreado por el sol tropical, vistiendo el traje típico y al canto el canasto en donde depositan la fruta que sus manos desprenden del café, los peones que mueven de un lado a otro los sacos repletos del grano, los carreteros encargados del transporte, se entregan todos con alegría a la faena hasta la hora de la merienda en que, en franca camaradería, entre bromas y veras, reconfortan su espíritu con el "gallo de frijoles", el "jarro de agua dulce", "la chorriada", se canta y se danza "El Huellón de la Carreta", "El Zapateado", "Pasión", "La Carreta Tica" y se dialoga "Mercando leña".

## ALFOMBRA DE LUZ

Por Rosa Castro Ch.

Ha llovido mucho y la tierra está fresca. Esta noche he contemplado una maravilla. Todas las plantas se han humedecido y ofrendan su aroma silvestre.

Se recoge el espíritu en ese deseo de compartir con la Naturaleza las alegrías de la hora.

Abro amplia la ventana para mirar mejor; está al poniente y me parece vivir un cuento de hadas, de esos que leen los niños. Las nubes oscuras y hurafías han pasado ya para dejar limpio y puro el azul del cielo. Agonizan tras la montaña los últimos rayos del sol.

Allá un higuérón gigante, acá un guayabo, recio, más cerca el limonero pródigo; todos han quedado solos y sienten miedo a la oscuridad. Una hada se ha fugado por celestes rutas, cruza los aires y vuelve trayendo un bello joyero que le regalara un gnomo amigo. La naturaleza

za entera se sorprende de su llegada. ¿A qué ha venido? Abre su mágico joyero y mil lucécitas cubren el campo, ávidas de libertad.

¡Qué maravilla! Se ha formado una alfombra de oro sobre un suelo de plata y esmeralda. Es algo que no pueden fabricar los hombres. La luz va en ondas; es viva, delicada y sutil. Los grillos han enmudecido. Y yo también.

SU PROBLEMA ELECTRICO CONSULTELO con Juan Rafael Acuña, Electricista Montador, Tel. 3280, Av. Central, Cs. 3º-5º Derechos en tarifa fija. Medidores, traslados, Aumentos o cualquier dificultad.

Hay una palabra que explica el motivo de la vida: DEBER. Cumplamos todos con nuestro deber y la paz reinará en la patria.

# Henryck Szeryng envía un mensaje a la mujer costarricense

por Myriam.



Encontrándose entre nosotros el célebre violinista Henryck Szeryng, quisimos que él departiese un rato con la mujer costarricense, representada por MUJER Y HOGAR, para lo cual nos dispusimos a entrevistarle.

Henryck Szeryng es todo arte, espiritualidad, sentimiento, cualidades que tocan lo más profundo de nuestra alma femenina. Es tan agradable charlar con Szeryng. ¡Contesta a cada una de las preguntas, denotando a la par su cultura una gran erudición. Cuando tocamos puntos que para él, son de mayor interés, sus ojos se avivan, hablan, al extremo de que interpretamos sus sentimientos, más que por sus palabras por su mirada expresiva.

Considera a la mujer, como una inspiración, un estímulo, una fuente inagotable, que aviva los sentimientos, las aspiraciones. En fin para él, es la mujer el eje de la vida y alrededor de la cual giran todas las cosas que acontecen en el Cosmos.

Una vez que se hubo expresado en términos tan elogiosos con respecto al sexo femenino, quisimos completar tan agradable entrevista, con el relato de su biografía.

Henryck Szeryng, nació en Varsovia en el año de 1918, desde los 6 años comenzó sus estudios de violín en el conservatorio de Varsovia, luego pasó a Berlín y de allí a París, en donde le fue concedido el premio de "Exceleñcia".

En Noviembre de 1941, estando en Londres, fué comisionado por el General Sigersky, para llevar a cabo una misión de acercamiento cultural a través de los países americanos. Es así, como he recorrido en una gira triunfal los siguientes países: Brasil, Uruguay, Colombia, Argentina, Bolivia, Perú, Ecuador Venezuela, Panamá y México. Ahora se dirigirá a Panamá y de allí a los Estados Unidos.

Su opinión respecto a la reacción del pública, en los diferentes países, es la de que a pesar de la similitud entre ellos, cada país tiene su propia personalidad y por lo tanto diferente reacción. Tiene un gran cariño por nosotros los latinos, dice, que su país tiene mucha semejanza con España.

Nos contó del goce inmenso que para él significa interpretar a los grandes maestros, y al hablarlos de ella toda su alma parecía vibrar; como vibran pulsadas por sus manos las cuerdas de su violín.

Quisimos que nos hablara de todo un poco y fue así como nos contó de la tragedia en que se ha visto envuelta su patria, Polonia. Su expresión se tornó triste, pero a través de ese pesar que le envuelve, se nota su fe en la reivindicación, su esperanza de ver a Polonia Libre, de verla renacer aun más floreciente de lo que fue antes de ser invadida.

Aprovechamos también la oportunidad para preguntarle su opinión respecto a nuestra orquesta sinfónica, y en una forma en la cual pudimos notar su sinceridad, nos dijo que él consideraba, que con la práctica, y el entusiasmo demostrado por sus componentes y en especial su director don Hugo Mariani; podrían llegar a igualarse a las mejores sinfónicas del mundo. No disponíamos a dar por terminado el interviu, cuando él nos detuvo para enviar un especial mensaje a la mujer costarricense cuya cultura y elevación artística nos dijo, queda bien demostrada por la numerosa concurrencia que acudió, a los conciertos que ha tenido el inmenso placer de dar en Costa Rica.

Esta noche nuestro querido amigo, se despidió de Costa Rica, y ha escogido para hacerlo, la forma más sugestiva y que más nos podía llegar al alma, por medio de su violín en el Concierto que dará esta noche en el Nacional.

## CARTA DE OLIMPIA TREJOS

Limón, setiembre de 1943.  
Señora Lic. Angela Acuña de Chacón Directora del Semanario "MUJER Y HOGAR"

San José.  
Muy estimada Angelita Verdadera satisfacción experi-

mento al seguir a través de la prensa y la radio, su brillante actuación en beneficio de la mujer costarricense; las personas que en otro tiempo formamos la "Sociedad Cultural de la Mujer", a iniciativa de la culta dama cubana, doña Serafina de Rosado, tenemos que sentir renovarse nuestros empeños de otra hora, y renacer el interés de apoyar a Ud.

# ¿A quién podría llamarse "fracasado"?

Por Cata Sánchez

De todos es bien sabido que el niño al nacer, trae consigo un bagaje de tendencias, posibilidades, facultades y aficiones que constituyen lo que los psicólogos llaman "LA PERSONALIDAD DEL INDIVIDUO". Esa personalidad de los otros miembros de la familia a que pertenece. Por eso se dice que los cinco dedos de la mano no son iguales.

Cada ser que viene al mundo es un misterio. Dentro de ese cuerpecito lleno de gracia, de piel asedada, de mira curioso, ¿qué habrá? ¿Será ese cuerpo e albergue de un santo de un genio, de un héroe o de un malvado? Nadie lo sabe.

Quien ha transitado muchos años por el sendero de la experiencia, en materias educacionales, no puede dejar de sonreír cuando se quiere enaltecer a los maestros llamándolos "MOLDEADORES DE ALMAS".

El maestro que intentara semejante tarea sería torpe porque al querer moldear una alma de acuerdo con un ideal o un patrón trazado de antemano, se arroga un derecho que no le pertenece; y quien cree serlo, de hecho es un vanidoso.

El verdadero maestro es aquel que con mirar consciente, escudriña el alma del niño para conocer su personalidad y no con el único fin de descubrir la vía para ayudar al discípulo a utilizar, de la mejor manera posible, las energías creadoras que ha traído al nacer. Y si existen en él tendencias no deseables, el maestro hábil sabe que len-

tamente pueden ser transformadas hasta convertir las en fuerzas tan creadoras como las anteriores, ya que unas y otras tienen las mismas raíces y proceden de la misma fuente: "LA ENERGIA VITAL", pues no debemos olvidar que toda verdad que nace es un error que fallece.

A Sócrates se le distinguió con el nombre de "EL PARTERO DE ALMAS". Eso debe ser el maestro "UN PARTERO DE ALMAS".

Pero la tarea del educador no se limita a estudiar la personalidad del alumno: deberá ayudarle a que confíe en sus propias fuerzas y que se dé bien cuenta de todo cuanto puede llevar a cabo con el material que le ha sido dado.

No existe mayor tragedia que la de contemplar esa gran cantidad de jóvenes, que caminan sin rumbo por la vida, sin ideales de ninguna clase, lastimando sus plantas en los retorcidos laberintos del placer malsano e ignorando totalmente los recursos con que han sido dotados y que de conocerlos, se transformarían de la noche a la mañana, en individuos conscientes de sus destinos, con una finalidad bien determinada y, sobre todo, útiles a la sociedad en que viven.

Basándonos en lo anteriormente dicho podría dársele el título de "FRACASADO", al que desprecia y malogra las facultades con que ha sido dotado y nunca al que trata de realizar cosas que sobrepasan sus posibilidades.

De ahí que el mejor sistema de gobierno es aquel que brinda igualdad de "OPORTUNIDADES" para todos.

LECTORA: para su comodidad, colocamos los anuncios de manera que todos se ven a primera vista.

y mirar con alegría su benéfica labor.

Rindo mis agradecimientos por el artículo que con el título de "Gesto Cívico de Olimpia Esquivel", apareció en su periódico del jueves 9 del corriente, y que por las circunstancias que señala, veo que se trata de esta su servidora, y no de la distinguida compañera, muy digna de elogio en sus labores docentes, Srta. Olimpia Esquivel.

En cuanto a la creación del curso libre de Pedagogía se refiere, es mi intención, solamente, solucionar de la manera más al alcance de las posibilidades, la falta del número necesario de maestros en Limón, ya que contamos con maestros idóneos y abnegados, que por amor a la escuela y a los niños, soportan con estoica paciencia las inclemencias del clima y las privaciones que el alto standard de vida de esta zona, impone.

Agradezco en lo que vale su voz de aliento, pues por pobre que sea el esfuerzo, si encuentra estímulo se empeña en mejores resultados.

Reitero a Ud. y a doña Lupita S. de Laporte mi gratitud y me suscribo con toda consideración, muy atenta servidora.

Olimpia Trejos L. Directora de la Escuela Rafael Yglesias de Limón



PINTURAS, LACAR, BARNIZ, ESMALTES.

de la mejor calidad.

COMPANIA CONSTRUCTORA

Eric C. Murray, S. A.

Ap. 1867 - Teléfono 5013

## Paño Inglés para Billares

DOS CALIDADES - BUENO Y MUY BUENO

## Hilo de Colores en Canutos

(de 35 yard s)

## Camisas Reina y President

(Marcas Registradas)

ENCUENTRA USTED, A LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA, EN EL

## Almacén Castro & Quesada, Sucs.

Rizado Permanente Alicia de Roa Tel. 3611

75 varas al O. del Hospicio de Incurables, calle del Tranvía.

# Cosas del Amor

por Gloria.

Me simpática Gloria, Me acojo a tu criterio para hacer una consulta del asunto que hoy me preocupa. Se trata de lo siguiente: Soy una joven de veinte años, y como tu ves, ya es hora de pensar un poco más en serio y, principalmente, en asuntos amorosos. Para lo cual quiero que me digas qué debo hacer o qué debo decidir en mi caso.

Entre el grupo de mis amigos hay dos jóvenes que han sido mis novios y los cuales siempre buscan arreglar a pesar de mi acostumbrada indiferencia. Los dos son de excelentes cualidades en toda la extensión de la palabra, miembros de honorables familias; pero de muy distintas cualidades sociales y económicas.

Uno de ellos es un profesional con magníficas perspectivas de triunfo, con una desahogada posición económica que le permite tener su porvenir asegurado. El otro, por el contrario, ha seguido una modesta carrera que le permite apenas vivir él y su familia. No obstante sus esfuerzos por surgir, tendrá que sujetarse a lo poco que su humilde ambiente le ofrezca. Pero como te digo es un echado de virtudes y todo un caballero.

El primero de estos siempre aprovecha las oportunidades para cortejarme de una manera caballerosa, pero sin demostrarme un interés para formalizar nuestras relaciones. El otro por el contrario, y el que me negué a aceptar. No explicándome por qué causas. Podrías tú analizar este caso y decirme que es lo que me sucede respecto a ambos jóvenes? ¿Cómo debo actuar ya que por ellos siento un especial cariño? Tu opinión será muy valiosa para mí. Te anticipo las gracias por la atención que prestes a mi petición y te saluda con toda atención tu amiga y servidora,

Marilú.

Mi querida Marilú:

Lo que te sucede con respecto a tus dos amigos, es sencillamente que no estás enamorada de ninguno de los dos. Tu caso es muy similar al de una amiga que me consultó en días pasados, con el sobrenombre de Mona Lisa. Te ruego leer esa contestación y en ella encontrarás el análisis que respecto a tus sentimientos deseas. Para mayor información tuya, esa contestación fue dada en la edición del jueves 16 de Setiembre. Caso de que no la tuvieras a mano escríbeme

## MITOLOGIA GRIEGA

El origen de la Mitología se debe al terror que tenían los primitivos pueblos a los males y al deseo de poseer bienes que no pueden ser adquiridos por las fuerzas humanas, constituyendo el fondo impreciso de nuestra admiración.

Impulsado por el amor a sí mismo el hombre aún cuando no posea más que una cultura inferior inquiete afanosamente los fenómenos que afectan a su propio yo así como a sus semejantes.

Por ello pone toda su atención en las enfermedades y en la muerte que son las que originan el miedo. También ocurre con los sueños que al asociarse a fuertes impresiones adquieren vivacidad especial.

El hombre en su tendencia a descifrar los fenómenos sensibles no se limita a investigar los procesos que en su ser interno se desarrollan sino que quiere descubrir los secretos de los objetos que le rodean y de la Naturaleza igual que un niño: ve las cosas formando parte de una realidad y le atribuye cualidades, considerándoles igual que a él, las hace objeto de su desagrado o de sus afectos, así el hombre primitivo atribuye un principio espiritual a todas las fuerzas externas que se mueven sin distinguir inicialmente el cuerpo en sí del principio vital que lo forma. (Prominismo)

Más tarde llega a diferenciar dos elementos cuerpo y alma y da a los objetos una apariencia de vida, diciendo que están animados por seres espirituales (demonios de la naturaleza), que son los que propiamente desarrollan la actividad (fetichismo); así hallamos ya en los estados primitivos de la evolución humana dos formas de seres espirituales que si bien han influido intensamente una sobre otra, son en su origen completamente distintas; a

nuevamente y con mucho gusto te la enviaré.

Con mucho interés he leído tu carta, amiga Tila, y para ser franca, y por lo que me dejas vislumbrar en ella creo que tu tienes la culpa en las quejas que me haces en contra de tu marido. Porque francamente te diré que con el sueldo que tu marido gana y dos bebés a quien atender fuera de una esposa, casa, etc., no son muchas las extras con que puede contar para satisfacer sus caprichos. Además, qué sabes tú, amiga, de los gastos indispensables que pueda tener? En tu caso tendría más tolerancia y sólo le pediría dinero para las cosas que en realidad me hagan falta haciéndole notar (sin echarse en cara) como vulgarmente se dice que tu sabes ser una buena esposa y que le ayudas a cooperar en la lucha por la vida. No exijas nunca; pide cuanto necesites pero hazlo con prudencia, con tacto y feminidad y lograrás lo que quieras.

Ketty:

Respecto a tu consulta te diré que si no quieres a tu pretendiente no serás feliz nunca con él si te decides a casarte. El matrimonio sin amor es como la comunión sin fe: un sacrilegio.

Enferma de amor:

En realidad, amiga, que ningún pseudónimo mejor que el que has escogido para firmar tu carta; lo que tu tienes es enfermedad de amor que te hace ver las cosas con un lente de aumento desmesurado, pues la fiebre de tu cariño te ciega y te hace delirar. ¿Cómo te supones que tu marido no te quiere? ¿Crees que si esto fuera así se preocuparía para hacerte reproches cuando llegas tarde a casa? si su amor no fuera sincero no has pensado que buscaría la manera de apartarte de su vida? Lo que pasa amiga mía, es que no has estudiado a fondo su carácter; no conoces su temperamento y deliras con algo que no existe porque tu marido es seguro que no posee un temperamento tan vehemente como el tuyo. Mi consejo: no le empalagues con tanto amor, para demostrarle lo mucho que lo quieres no es necesario que lo colmes de mimos exagerados, sé no sólo su esposa cariñosa, sino la amiga que todo hombre sueña encontrar en la mujer con quien se casa.

saberes de naturaleza espiritual y espíritu de la naturaleza.

La palabra mito aplicóse a las narraciones poéticas que se refieren tanto al nacimiento, vida y asociaciones de los dioses paganos como a la de los héroes y semidioses; pero con el tiempo se ha convenido en reservar ese nombre a los relatos de la vida de los dioses y en llamar leyendas a las narraciones que describen las hazañas de los héroes uno y otro difieren del de fábulas que son creaciones de la imaginación poética.

Los mitos tienen siempre una base naturalista aunque a veces no nos sea dado conocerla con precisión por falta de documentos históricos fidedignos.

Entre los griegos la tumba fue la forma más antigua de enterramiento y servía como de habitación al muerto, imaginando el cuerpo vivo por lo que se le ofrecían alimentos y bebidas, utensilios, etc.

Al Sr. o jefe de una casa debían seguirle a la tumba sus esclavos; según Homero Aquiles sacrificó ante la tumba de Patroclo a doce jóvenes troyanos para que sean en la otra vida esclavos de su amigo y una tradición posterior afirma que ante la propia tumba de Aquiles fue inmolada su prometida Polixena.

Los sacrificios humanos se sustituyeron después por animales y luego ambos por la ofrenda de figuras de significado simbólico en barro, oro, plomo y bronce.

Los alimentos y bebidas que se depositaban en la tumba debían ser renovados de tiempo en tiempo y de ahí se originó el culto funerario que consistía en ofrendar a los muertos alimentos en un día determinado. En Atenas se conmemora la Nemesia en Setiembre.

Irma González.

## MUJER Y HOGAR organiza el más interesante Certamen Cívico

GRAN CERTAMEN CIVICO

ORGANIZADO POR "MUJER Y HOGAR"

¿Cuál es a su modo de ver la Institución que mejor sirve

VOTO POR

Banco Nacional de Seguros	70	Cocina Escolar	15
Seguro Social	65	Asociación de Cultura Musical	15
Club Rotario	63	Gota de Leche	14
Hospital S. Juan de Dios	60	Liga Antivenérea	12
Hospicio de Locos	54	El Leprosario	12
Cruz Roja	51	La Sinfónica	12
Patronato Nal. de la Infancia	48	La Universidad de Costa Rica	10
Mesa Redonda Panamericana	45	La Escuela de Bellas Artes	10
Liga Cultural Femenina de Heredia	40	La Sociedad Protectora de Niños	9
Sanatorio Durán	33	El Asilo de Incurables	9
Ropero de los Pobres	37	El Preventorio	9
Hospicio de Huérfanos	34	El Comité Pro-Ciegos	3
La Maternidad	30	Pueden mandarse los recibos a la	
Salubridad Pública	27	Oficina de MUJER Y HOGAR,	
Sociedad de Acción Católica	22	frente a "La Prensa Libre" o al	
Ballet Tico	19	apartado 751. Hay un verdadero	
A. N. D. E.	18	entusiasmo por este interesante	
Sociedad de S. Vicente de Paul	16	concurso cívico.	

### LA MUJER ANTE LA LEY

#### Del trabajo de las servidoras domésticas

Servidoras domésticas son aquellas que se dedican, en forma habitual y continua labores de aseo, asistencia, cocina lavado y todo lo propio de un hogar residencia o habitación particular, que no importen lucro o negocio para el patrono o la patrona.

Salvo lo que se diga en contrario, se presume que la retribución para las servidoras domésticas comprende además del pago en dinero, el suministro de habitación y alimentos de calidad corriente.

El patrono o patrona tiene derecho a exigir, como requisito esencial en el contrato de arrendamiento de servicios, un certificado de buena salud, expedido dentro de los treinta días anteriores. Cualquier médico podrá extenderlo, siempre que devenga un sueldo del Estado a de alguna de sus Instituciones. A ningún servidor debe cobrarse por este certificado, de manera que no habrá motivo justo para negarse a obtenerlo.

Dentro de los casas, para evitar el contagio de tan graves enfermedades que azotan nuestro medio, no debe permitirse ningún servidor sino aporta la prueba de no ser agente de contagios. Es una manera muy sensata de colaborar en la lucha contra las enfermedades venéreas y contra la tuberculosis.

El trabajo de las domésticas no estará sujeto a horario, ni a las disposiciones que afectan a otros trabajadores; pero gozarán de un descanso absoluto de diez horas diarias. Tendrán derecho, cada quince días, a medio día de descanso y a una semana cuando hayan trabajado, en la misma casa, por cincuenta semanas.

En los contratos de trabajo por servicio doméstico, los primeros quince días serán de prueba y cualquiera de las partes puede ponerles fin por su propia voluntad, sin aviso previo ni responsabilidad.

Después de este período será necesario dar aviso con 15 días de anticipación, o en su defecto, abonar el importe correspondiente; pero si la servidora ha estado en la casa por más de un año debe avisarse con un mes de anticipación.

Durante el término del aviso el patrono estará obligado a conceder

un día de asueto a la servidora para que busque una nueva colocación.

Toda enfermedad infecto-contagiosa del patrono, patrona o de alguna de las personas que habitan la casa donde se prestan los servicios domésticos, da derecho a la servidora para terminar su contrato sin previo aviso.

Igual derecho tendrán los patronos por una enfermedad de aquella naturaleza en la servidora, salvo que la enfermedad haya sido por contagio de algún miembro de la familia.

Toda enfermedad de la servidora que no sea leve y dure por más de una semana da derecho al patrono o la patrona, a prescindir de sus servicios, siempre que el patrono o la patrona no deseen dar licencia a las servidoras para su completo restablecimiento, que éste se produzca dentro del lapso indicado, es decir según el tiempo que la servidora haya estado en servicio. Si son tres meses, se la pagará medio salario durante un mes. Si son seis meses y menos de nueve, se la pagará medio salario durante dos meses y después de un trabajo continuo mayor de 9 meses se le pagará medio salario durante tres meses.

Si el patrono o la patrona no se acoge a la licencia voluntaria dará por concluido el contrato sin otra obligación que pagar a la otra parte un mes de salario por cada año de trabajo continuo o fracción de tiempo no menor de tres meses. Esa indemnización no podrá exceder del importe correspondiente a cuatro meses de salario.

La falta de respeto de las servidoras para las personas que habitan la casa en donde sirven y la desidia manifiesta en el cumplimiento de sus obligaciones da derecho al patrono o patrona a poner fin al contrato sin responsabilidad.

### A NUESTRAS LECTORAS EN LAS PROVINCIAS

Para todo asunto relacionado con MUJER Y HOGAR, ya sean crónicas de eventos sociales, suscripciones, anuncios, etc., comuníquense con nuestra representante en la localidad.

### OFICINA DE MASAJES HERNAN VALVERDE G. MASAJISTA

Nuevo Tratamiento por Método propio MAS DE QUINCE AÑOS DE EXPERIENCIA Para su pierna, su brazo, etc. Teléfono 6076 250 varas al Oeste de la Botica Francesa

### RINCON DE LOS NIÑOS

#### DOS PINTORES

(Este número lo pueden representar dos niños que dibujen bien. Necesitan un pizarrón y una barra de tiza).

Niño Iº

1  
¡Oh, qué cuadros más bonitos he deseado yo pintar, con casitas y jardines, con arbolito y pinar.

2  
Si tuviera una paleta y pinceles un millar, un caballete muy fino, iría al campo a pintar.

3  
Mas no tengo nada de esto y me he de conformar con esta barra de tiza, la pizarra... y nada más!

4  
Voy a pintar un muñeco, un muñeco bailarín con una crespa cabeza y bien chata la nariz. (Dibuja).

5  
Los ojos como luceros, la boca así al sonreír y unos dientes tan blanquitos como granos de maíz!

6  
Con esta linda cabeza ahora me despediré. Venga Ud., mi compañero, porque ya yo me cansé!

7  
Niño IIº  
Bendito Dios! Me ha llamado para que venga a poner un cuerpo bien elegante. ¡No, yo no lo puedo hacer!

8  
Mas si yo no dibujase... qué burla me habría de hacer! Prefiero ser obediente. ¡Vamos, ya comenzaré!

### Xari...

teniendo entre las suyas la pequeña mano morena de Xari.

Dos días después Maxtla había muerto.

Llevaron el cadáver al templo subterráneo de Yopaa. Una larga procesión, que encabezaban el rey, los wiyanas y los dignatarios, seguía los despojos mortales del héroe. Penetraron en el espacioso santuario, atravesaron las salas que servían para la iniciación de los wiyanas o sacerdotales, a cuya derecha quedaba la gran galería donde reposaban los cadáveres de los pontífices y a la izquierda, la que contenía los despojos de los reyes. Atravesaron otras salas, que formaban un interminable laberinto, hasta llegar a la sala destinada a tumba de guerreros y grandes hombres zapotecas.

**El abrigo perfecto para UNA DAMA ELEGANTE!**

Corte magnífico  
Telas inglesas  
Mano de obra finísima

**Tan buenos como los extranjeros pero más baratos**

ESPECIALIDAD DEL

**ALMACEN ROBERT**

### AVISOS OPORTUNOS

Precio por línea, por inserción \$ 0.30. Cada cinco palabras cuentan como una línea. (Cada inicial, abreviación, o cantidad numérica, cuenta como una palabra).

Mínimum por inserción 4 líneas. Esta tarifa anula todas las anteriores.

Alice Store, Av. Central, entre calles 5 y 7. Tel. 5312; Apt. 703. Novedades en cristalería, souvenirs, surtido renovado constantemente.

Magazin de Modas: 175 Vrs. Norte Banco Nacional; Tel: 5658. Constante surtido en vestidos extranjeros, sombreros, sweaters, guantes, acríteras, sombrillas, ropa interior, etc.

JUAN RAFAEL ACUÑA C. Electricista - Montador Teléfono 3280 Av. Central, Calles 3ª-5ª

9  
¡Que cuerpo más elegante! (dibuja) tiene un aire de marqués; una mano en la cintura y la otra vuelta al revés.

10  
Este pie, viene adelante, el otro va hacia atrás. ¡Qué bien bailará el muñeco, qué bien llevará el compás!

11  
Ya he concluido mi dibujo; un muñeco bailarín con su cabeza muy crespa y bien chata la nariz.

12  
Los ojos, como luceros, la boca, como el carmín, mas si me saca la lengua... ¡qué ganas me dan de reír!

13  
Ambos niños a coro Verdad mis buenos amigos que sabemos dibujar? ¡Verdad que al ver el muñeco os dan ganas de bailar!

Raquel Sáenz de Arce.

(Viene de la pag CINCO).

En un amplio sepulcro dejaron el héroe sobre un túmulo de granito. Terminadas las ceremonias religiosas se retiraron todos, y los esclavos taparon la entrada con una enorme losa. Allí dormiría Maxtla por los siglos de los siglos...

Cuando todos se hubieron retirado, una sombra ligera y menuda salió tras de una pilastra. Xari — que ella era la sombra — dió unos pasos miró hacia la puerta que la separaba para siempre del mundo de los vivos y se dirigió luego, serena y tranquila, hacia el sepulcro. Devotamente besó la lápida que cubría a su señor con un beso de eternidad. Luego abrazada al sepulcro, sollozó quedamente...

Y esperó...

Myriam Francis.

### FEMINISMO

#### El triunfo del re

Por la Dra. Soledad

Si la reconstrucción de todos los sueños, afimación cate de los verdaderos, poco habre rura pacificación

La paz y la fundarse en den fundarse en que acuerda ign las criaturas hur los niños ambul calzos y las muj la palabra "D seguirá quemana dera democracia fuerzas solidaria y descansa sobre mentales: libert nidad, base tri toda las fuerzas

Pese a los sig de que fueron p pios, no hemos igualdad que ha derecho al pe responde y al r neco; no hemos fraternidad, por del hombre y la derecho; no hem libertad, porq sociales viven es mente, careciend sable para vivir y todos los goces y tencia.

Si ese mundo f

### Noble labor

#### Auxiliar la Cruz R

C

El Cuerpo Au la Cruz Roja C mado un Club c sible de trabaja ridos de la guer

Las mujeres ti to a todo sent y basta tocar que responde a de estas generosa ritorio y es pre sectores sociales apoyo.

Son muchas la fren en el mund hambre y del f debe sernos indi interior nos llar deber de poner bien de los que soportan los rig de dolor y de mujer tejerán y desvalidos! Es nado a amar la y por sus espera hombres por su gracias y su no a la humanidad tisfeco y la co remordimientos.

MUJER Y HO las mujeres— d cundar, con am néfica campaña